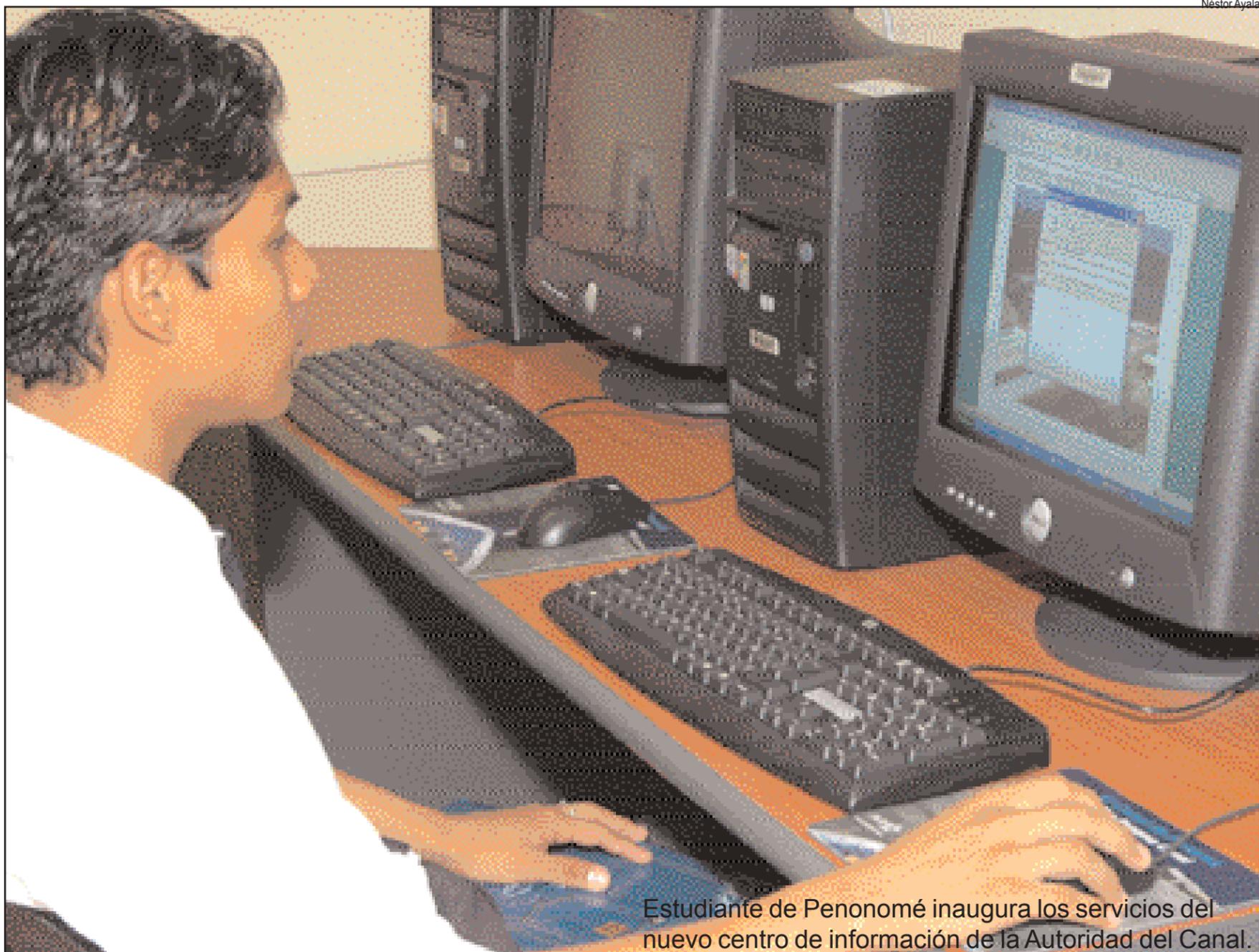


Centro de Información ACP

En su política de rendición de cuentas al país, y con el fin de informar a los panameños sobre sus programas y proyectos, la ACP dio inicio a la apertura de centros de información en diferentes regiones del territorio nacional. Estos centros ofrecerán acceso gratuito a internet a los estudiantes que lo requieran. ◆ 3



Premian página web



Por tercer año consecutivo la ACP fue reconocida con el premio Arroba de Oro.

PAG>3

Alianza estratégica



Busca promover el comercio por la "ruta exclusivamente marítima".

PAG>12

Navidad con los canaleros



Celebración compartida con niños de La Pintada, Las Cumbres y Yaviza.

PAG>7

Nueve
ejidos municipales
fueron entregados
a los Municipios
de Donoso en
Colón y Penonomé
en la provincia
de Coclé.

CORRESPONDENCIA

Doctor
 Stanley Muschett
 Gerente de la Oficina de Administración
 Ejecutiva
 Autoridad del Canal de Panamá

Señor gerente:

El medio es propicio para expresarle mi agradecimiento por la atención brindada a nuestra petición en el sentido de montar un stand alusivo a la Autoridad del Canal, en el salón Bejuco del Centro de Convenciones Atlántico Pacífico, a través del cual participantes nacionales y extranjeros del IV Encuentro Latinoamericano de la Red de Turismo Sostenible REDTURS, pudieron conocer datos sobre el funcionamiento de este importante recurso que enorgullece la nación panameña.

El modelo de gestión interinstitucional instaurado en la presente administración permite cumplir con los objetivos y alcanzar las metas propuestas en cada una de las actividades desarrolladas, optimizando los recursos del Estado. Aprovecho la ocasión para reiterarle las seguridades de aprecio y consideración, las cuales hago extensivas al equipo humano que colaboró en la logística de la instalación.

Atentamente,

Olga Golcher
 Viceministro de Gobierno y Justicia

La foto

Lina Cossich



Amanecer en el Cerro Ancón.

De la Administración

Centros de Información de la ACP



JUNTA DIRECTIVA

Ricaurte Vásquez M.
 Presidente

Adolfo Ahumada
 Eloy Alfaro
Norberto R. Delgado D.
Antonio Domínguez A.
Mario Galindo H.
Guillermo Quijano Jr.
Eduardo Quirós
Alfredo Ramírez Jr.
Abel Rodríguez C.
Roberto R. Roy

Alberto Alemán Zubieta
 Administrador
Manuel E. Benítez
 Subadministrador
Stanley Muschett I.
 Gerente de Administración Ejecutiva

Fernán Molinos D.
 Gerente de Comunicación y Medios
Maricarmen Sarsanedas
 Jefa de Información
Myrna A. Iglesias
 Producción
 Redacción
 Ariyuri Mantovani
 Manuel Domínguez
 Octavio Colindres
 Julieta Rovi
 Maricarmen de Ameglio

... los centros
 mencionados
 proporcionarán a los
 ciudadanos la información
 que les permita formarse
 un juicio objetivo sobre los
 alcances e impactos del
 proyecto
 de ampliación.

La inauguración reciente, en Penonomé, del primero de una serie de centros de información de la ACP en todo el país subraya la importancia que la entidad asigna a sus responsabilidades de rendir cuentas a los panameños sobre su gestión, y de orientar a la comunidad sobre sus actuales programas y proyectos futuros.

Dichos centros, a establecerse en puntos estratégicos de todo el territorio nacional con facilidades de Internet, permitirán a los ciudadanos obtener información sobre el quehacer administrativo y operativo del Canal, y de manera muy especial, acerca de todo lo que tenga que ver con el proyecto de ampliación de la vía. Todo esto obedece al compromiso con la transparencia que caracteriza a la organización.

En lo concerniente al proyecto de ampliación, el cual será sometido oportunamente al veredicto de los panameños vía referéndum, los centros mencionados proporcionarán a los ciudadanos la información que les permita formarse un juicio objetivo sobre los alcances e impactos del proyecto mediante el conocimiento directo de los estudios que lo fundamentan en sus múltiples y diversos aspectos.

De manera coincidente con la inauguración referida, el web de la ACP ha conquistado por tercer año consecutivo el galardón Arroba de Oro como uno de los centros de información más visitados de la red en la categoría Entidad Gubernamental.

Todo ello confirma la voluntad de la ACP de hacer de la información un vehículo eficaz de su gestión en la administración del recurso más importante del país: el Canal. ☆



Centro de información para Penonomé

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP) inauguró en Coclé el primero de una serie de centros de información a nivel regional que abarcará todo el país.

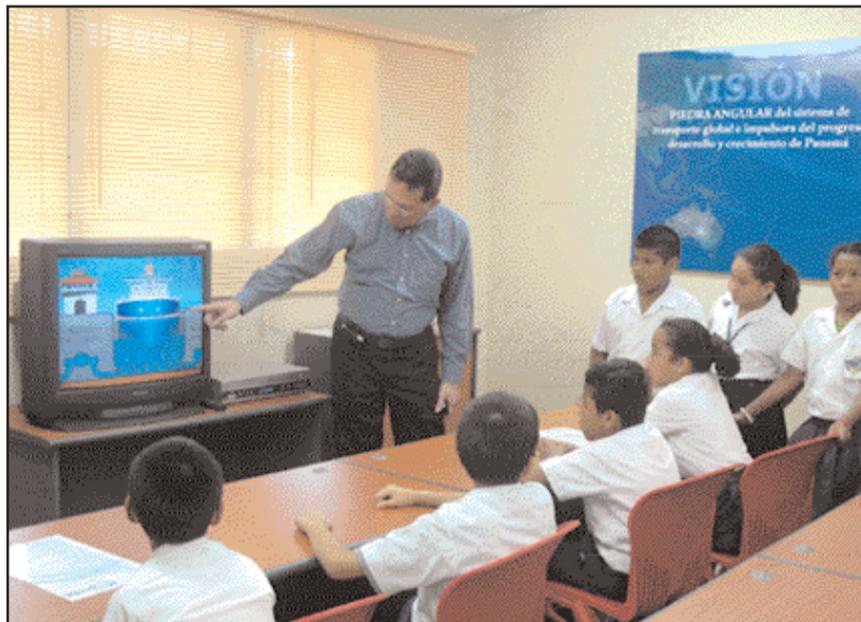
El centro inaugurado funciona en las instalaciones de la Biblioteca Fernando Guardia de Penonomé y tiene como objetivo brindar información relativa al funcionamiento y procesos de la vía acuática a las personas interesadas, principalmente estudiantes de todos los niveles, así como investigadores y la comunidad en general.

Una alianza estratégica con el proyecto de Infoplazas de la Secretaría Nacional de Ciencia y Tecnología e Innovación y la Fundación Biblioteca Nacional permitirá que este centro cuente con computadoras con servicio de Internet a fin de brindar este recurso de manera gratuita a los estudiantes que lo requieran, no solamente para obtener información sobre el Canal, sino también para apoyarlos en sus investigaciones educativas.

Un enlace directo con el sitio web de la ACP permitirá conocer, además, los anuncios sobre licitaciones y compras así como actividades propias de la organización. Además del acceso a Internet, la ACP pondrá a disposición del público libros y publicaciones relacionadas con el Canal. Los centros de información que se instalarán en las cabeceras de provincia de todo el país contarán además con recursos y material en formato multimedia. De esta manera la ACP apoya los esfuerzos por brindar acceso a la información a las comunidades más apartadas del país y al mismo tiempo acercar la vía acuática a dichas regiones. ☆



Néstor Ayala



Por deferencia del administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta, correspondió al ingeniero Gilberto Guardia, exadministrador del Canal y nieto de Fernando Guardia (cuyo nombre lleva la biblioteca de Penonomé) inaugurar el Centro (foto superior). Un grupo de estudiantes de escuela primaria recibió información sobre el Canal (abajo a la izquierda). A la derecha, invitados especiales al evento, entre los cuales se encontraba el subadministrador del Canal, ingeniero Manuel Benítez.

Una nueva @ de Oro

Por tercer año consecutivo

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

Por tercer año consecutivo el sitio Web de la Autoridad del Canal de Panamá (www.pancanal.com) recibió el premio Arroba de Oro 2005 en la categoría Gobierno. En Panamá este evento es organizado por el diario La Prensa.

En el 2003 la ACP recibió la Arroba de Oro en las categorías de "Gobierno" y "Mejor Proyección de Panamá" y la "Arroba Mayor" (mejor sitio del concurso), mientras que en el 2004 recibió el premio en la categoría Gobierno.

El sitio web de la ACP también recibió en 2003 el premio Arroba de Oro de "Sitio Centroamericano con Mayor Votación en Línea" del concurso en El Salvador.

El pasado 15 de agosto con motivo de cumplirse el 91 aniversario del Canal, la ACP estrenó el nuevo diseño



Néstor Ayala

Rebeca Luque, Miriam Quintero, Roberto Chokee y Zelibeth de Terrientes, miembros del grupo de desarrollo de los sitios de Internet, Intranet y de los sistemas departamentales, muestran con orgullo el premio obtenido.

de su sitio Internet como parte de las mejoras continuas que se le realizan y con el fin de atraer mayor cantidad de visitantes.

El sitio web de la ACP fue diseñado en 1998 y colocado en línea el 15 de agosto de ese mismo año. Con motivo de la transición de la administración del Canal a manos panameñas se elaboró la versión en español, junto con una animación de entrada al sitio que permitiera la selección del idioma que el usuario prefería. Esta versión se colocó en línea el 31 de diciembre de 1999.

Más adelante se hizo un rediseño completo y mejoras relacionadas para facilitar la navegación y presentación del sitio durante el año 2000. Este fue colocado en vivo el 1 de enero de 2001. Otro rediseño se publicó en el 2003, en homenaje al 90 Aniversario del Canal y al Centenario de la República. ☆

Retos, Opciones y Cambios

Marianela Dengo de de Obaldía
mdengo@pancanal.com

Del 29 de noviembre al 1 de diciembre se llevó a cabo en Savannah, Georgia, la Conferencia Anual TOC Americas 2005, que reunió a más de 250 representantes del sector marítimo, principalmente operadores portuarios, líneas navieras e importadores de carga. Durante esta conferencia se discutieron los retos que enfrenta la industria marítima y las opciones para transportar carga.

Rodolfo Sabonge, Director de Planificación Corporativa y Mercadeo de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), disertó sobre los "Servicios de Línea en la ruta marítima a través del Canal de Panamá". Indicó que el número de servicios de línea a través del Canal creció en un 70% de octubre de 2001 a octubre de 2005, y que en la actualidad hay 36 servicios de línea que utilizan el Canal. Se espera que en el período 2005-2008 se incorporen 12 servicios de línea adicionales. Su presentación cubrió los programas que lleva a cabo la ACP para aumentar la capacidad de la vía acuática y despejó dudas sobre la capacidad del Canal y su habilidad para hacer frente a la demanda a corto plazo.

Sabonge aclaró que la capacidad del Canal depende de una mezcla de factores como el tamaño y dirección de los buques que arriban, el tipo de carga, los programas de mantenimiento de la vía acuática, la estacionalidad de la demanda y las restricciones impuestas por la misma ACP. En cuanto a este último punto, indicó que, a corto plazo, el Canal podrá aumentar su capacidad gracias a la implementación de programas que incluyen: el establecimiento de una nueva estación de amarre en Pedro Miguel, la implementación de un sistema de carrusel en las esclusas y la instalación de un nuevo sistema de iluminación que permitirá extender las horas de tránsito diurno en las esclusas aumentando así la cantidad de buques de alto calado que transitan cada día.

Durante el desarrollo de TOC AMERICAS fue palpable la preocupación de los representantes de los importadores, los puertos y las líneas navieras con relación a la capacidad del Canal de Panamá. Rick Gabrielson, Gerente de Importaciones de Target, una de las principales tiendas de distribución al por menor de los Estados Unidos, indicó que existe una preferencia por la ruta marítima a través del Canal de Panamá y los puertos del Golfo y la costa este de los Estados Unidos por la confiabilidad que ofrecen. Según Gabrielson, se espera que el comercio marítimo se duplique y que tanto la congestión actual de los puertos de la costa oeste como la posible saturación del Canal de Panamá son motivos de preocupación entre los importadores. Recalcó la necesidad de que el Canal de Panamá se expanda para aumentar su capacidad en un futuro cercano.

Curtis Fotz, Jefe de Operaciones de la Autoridad Portuaria de Georgia, que opera el Puerto de Savannah, compartió con la audiencia las proyecciones para el uso del Puerto de Savannah realizadas por la consultora Moffat & Nichol. De acuerdo a esta consultora, se espera que hasta el año 2008 las líneas navieras preferirán utilizar la ruta del Canal de Panamá para transportar carga a Savannah, y que el 85.9% de los servicios de línea que toquen el Puerto de Savannah transitarán por el Canal de Panamá con sólo 14.1% utilizando la ruta por Suez. Una vez en el 2008, año en que se espera que el Canal de Panamá llegue al tope de su capacidad, la distribución de estos servicios cambiaría con 50.4% utilizando Panamá y 49.6% utilizando Suez. De completarse la expansión del Canal de Panamá en el año 2016, la distribución nuevamente cambiaría a 62% y 38%, prefiriéndose la ruta por Panamá. El Puerto de Savannah manejó en el año 2004 un total de 1.65 millones de TEU y se espera que para el año 2015 maneje 4.37 millones de TEU.

Steve Rubin, Vicepresidente de Operaciones de Servicios de Línea de K Line North America, uno de



Marianela Dengo

los principales usuarios del Canal, indicó que las líneas navieras buscan consistencia en el servicio, tiempos de tránsito competitivos, flexibilidad y capacidad de administrar el riesgo. Expresó que actualmente K Line necesita reservar sus tránsitos con ocho meses de anticipación para asegurarse que obtendrá un cupo para transitar por esta vía acuática. Mencionó que el tránsito de un buque de Hong Kong a Savannah a través del Canal de Suez toma 1.5 días más que a través del Canal de Panamá, y que esperan que a corto plazo Suez se mantenga como un jugador de relevo, posición que mantendrá siempre y cuando el Canal de Panamá pueda garantizar la confiabilidad en el servicio. ✨

La meta alcanzada

Maricarmen V. de Ameglio
mdeameglio@pancanal.com

El Departamento de Servicios Industriales de la ACP alcanzó su meta, al completar el 90% de los 40 proyectos del Programa de Inversiones del año fiscal 2005. Este departamento opera y mantiene infraestructuras e instalaciones para el suministro de agua potable, energía eléctrica y aire acondicionado. Es responsable, además, de la operación de un astillero que da mantenimiento a los equipos flotantes e industriales del Canal.

Cada año Servicios Industriales elabora un Programa de Inversiones que garantiza los recursos económicos para proyectos de mejoras a corto y mediano plazo. Estos proyectos aumentan la capacidad de las plantas de generación eléctrica, las hidroeléctricas, las plantas de agua potable y de agua fría y el astillero.

De acuerdo con Itzel de Ulloa, coordinadora del Programa de Inversiones, "la ejecución del Programa de Inversiones es uno de los objetivos estratégicos de la ACP, por lo que para Servicios Industriales se convierte en una de sus principales metas".

Con el propósito de alcanzar la meta, Esteban G. Sáenz, director encargado del Departamento de Servicios Industriales, propuso una



Armando De Gracia

Miembros del grupo SIGMA

serie de iniciativas de motivación que promueven la excelencia. Entre ellas, la formación del grupo SIGMA (Servicios Industriales, Grupo de Motivados Administradores), integrado por el director del departamento, los gerentes y administradores de proyectos.

El grupo SIGMA se reúne cada mes para evaluar el avance de los proyectos y plasmarlo en el "ejecutómetro", cronograma o termómetro gráfico que marca el porcentaje mensual de ejecución de los proyectos del Programa de Inversiones. Otras iniciativas adoptadas incluyen la premiación de los administradores de proyectos que promueven la proactividad, la creatividad y la responsabilidad del equipo que

maneja la ejecución de las inversiones.

Los premios a la excelencia ejecutoria del Programa de Inversiones llevan atractivos nombres que destacan logros específicos del año fiscal, que se extiende del 1.º de septiembre del año anterior al 31 de agosto siguiente:

Premio Diamante (para el primer trimestre del año fiscal): por entregar las especificaciones de los proyectos en la Oficina de Contratos antes del 30 de septiembre del año anterior al inicio de la ejecución presupuestaria.

Premio Estrella: por terminar los proyectos a tiempo o antes de lo programado en el cronograma, independiente del número y complejidad.

Premio Emprendedor: por buscar

soluciones o alternativas que mitiguen los problemas surgidos durante la ejecución del proyecto y terminarlo antes del 31 de agosto.

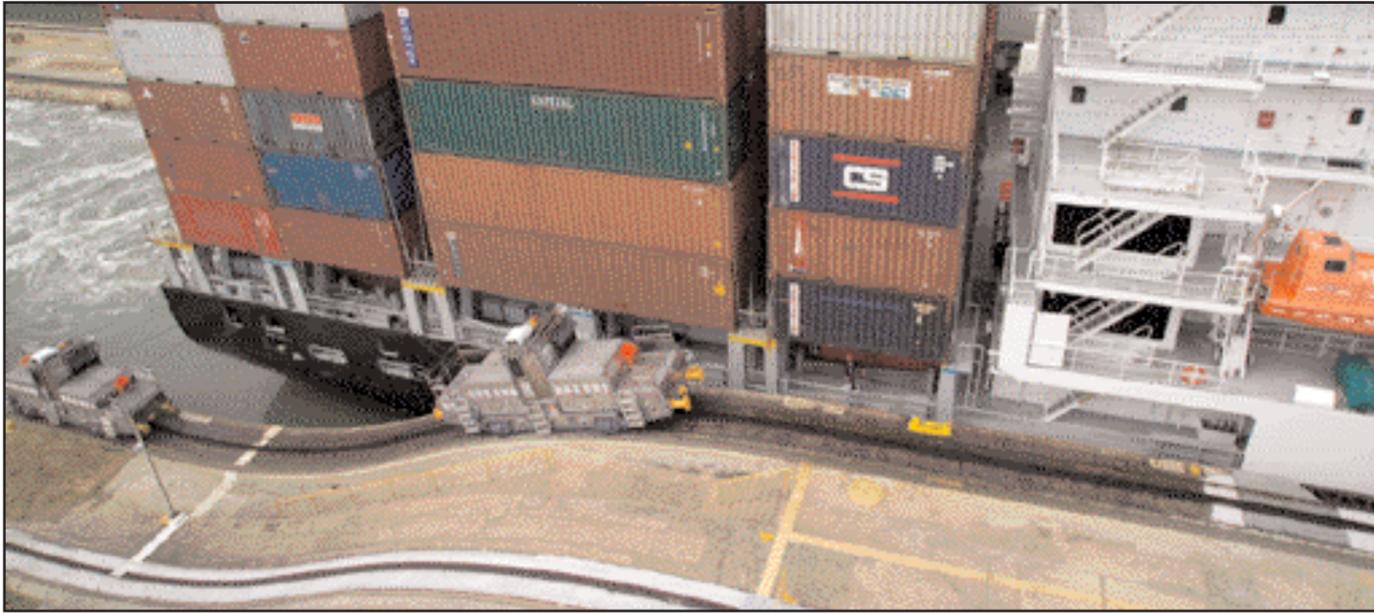
Premio Poderoso: por ejecutar antes del 31 de agosto, el 90% de una cartera significativa de proyectos.

Premio del Innovador: por aportar sugerencia que impacte positivamente, en tiempo o dinero, la ejecución de los proyectos.

Los premios no representan obsequios costosos, pero el reconocimiento al esfuerzo realizado y el logro alcanzado ha producido un impacto favorable en el desempeño de este equipo de trabajo. Para Sáenz, "la motivación es el motor fundamental de la persona en todo trabajo. La gente es muy valiosa y tiene muchísimo potencial. Lo único que toma es escucharla, sacar las mejores ideas, ponerlas en funcionamiento y a veces permitirle que se equivoque porque si no tiene libertad de tomar riesgos, las ideas buenas nunca van a surgir".

Los logros alcanzados en el año fiscal 2005 son sólo un impulso para nuevas y más ambiciosas metas. Para Sáenz, el cielo es el límite: "Tengo muchísimas expectativas para el desempeño del próximo año y estoy seguro que ese equipo de campeones del Departamento de Servicios Industriales tiene esas ideas en mente. Es cuestión de explotarlas, sacarlas a la luz y ponerlas en práctica". ✨

La ampliación del Canal de Panamá, una oportunidad para un país que anhela oportunidades



Lilibeth Bayard de Langoni

He leído muchos artículos a favor y en contra de la ampliación del Canal y hasta ahora había optado por mantener silencio, un poco pensando que mi postura puede estar sesgada por el hecho de yo ser canalera.

No obstante, continuar en silencio lo considero un acto de cobardía y una supresión de mi derecho a expresarme como cualquier otro conciudadano. Los canaleros también tenemos sentimientos particulares sobre el proyecto de ampliación con un tercer juego de esclusas, pero además, conocemos al Canal como la obra de ingeniería que es y, más allá, como la empresa de primer mundo que hemos forjado los panameños – desde los que imaginaron la Autoridad del Canal de Panamá y sentaron sus bases legales hasta los que hoy lideran esa empresa de primer mundo que debe ser orgullo de todos los panameños.

El Canal es un tema que apasiona a los panameños y no podría ser de otra manera. La zanja cortada en el corazón del terruño entraña toda una historia de sueños, luchas, lágrimas, logros y desafíos. Para los que tenemos el privilegio de laborar en ella, la pasión llena nuestros días y se transforma en una fuerza, a veces hasta sobrenatural, por producir, por dar lo mejor que uno tiene y por encumbrarse sobre todo lo mundano para darle a la patria nuestro mejor esfuerzo.

Es algo místico; y es que el orgullo de pertenecer es la principal motivación de los que trabajamos en la ACP, porque el privilegio de ser canalero no se sienta sobre la base de un buen salario, ni de condiciones favorables, ni acceso a tecnología punta. Los canaleros hemos comprendido que el verdadero privilegio es poder trabajar para una empresa que es modelo de excelencia en su gestión y que siendo estratégicamente importante para nuestro país, cada uno de nosotros, por medio de nuestra faena cotidiana, contribuye significativamente al progreso, desarrollo y crecimiento de Panamá.

Y esa empresa hoy enfrenta el desafío de diseñar su futuro para continuar siendo motor de desarrollo nacional y piedra angular del transporte marítimo

global. El Canal tiene serios problemas de capacidad que tiene que resolver de cara a las demandas del mercado que sirve con infraestructura diseñada al inicio del siglo pasado. Quienes construyeron el Canal – visionarios sin sombra de duda – no pudieron anticipar el advenimiento de los contenedores y la revolución que los mismos causarían a la industria marítima. Y es precisamente este segmento del mercado, el que más crece y el que más aporta, que tiene requerimientos muy particulares que el Canal de hoy no puede satisfacer a largo plazo.

Ante nosotros está abierta una ventana de oportunidades que conjuga el crecimiento del comercio internacional, comandado por una economía asiática pujante, la globalización y los acuerdos de libre comercio, y el congestionamiento del sistema intermodal de Estados Unidos, la principal competencia del Canal. Sondeos a los navieros de hoy – particularmente a los usuarios del Canal – además del análisis del comportamiento de la industria históricamente, nos llevan a concluir que la ventana de oportunidades no permanecerá abierta indefinidamente y que una vez los usuarios desarrollen otra ruta por ser más económica, la ruta por Panamá perderá vigencia.

De acuerdo a los pronósticos, alrededor del año 2011, la demanda del Canal habrá copado su máxima capacidad y la calidad del servicio que podrá ofrecer el Canal – medido en tiempo en aguas del Canal – será pobre y económicamente costoso para las empresas que operan los servicios de línea que transportan los contenedores.

No obstante, la capacidad del Canal puede ampliarse mediante la construcción de un tercer juego de esclusas que permita el tránsito de los buques pospanamax, al mismo tiempo que permita que los buques que hoy transitan parcialmente llenos, por las restricciones de calado del Canal existente, puedan hacerlo cargados a la máxima capacidad, adicionándole valor a la industria.

La ampliación requerirá una inversión multimillonaria, es cierto. La cifra exacta yo no la sé, pero dudo que existan proyectos de esta magnitud con

pequeños costos. Y aquí lo importante no es solamente cuánto cuesta, sino cuán preparados estamos para el control de la ejecución del proyecto. Los panameños estamos acostumbrados a leer escándalos sobre obras públicas cuyas inversiones, a veces hasta insignificantes, terminaron costando al erario más de la cuenta por la corrupción y el descontrol. A su favor la ACP tiene una gestión financiera que es orgullo para los panameños y ejemplo para otras empresas, con herramientas analíticas y sistemas de administración de riesgo y con profesionales de experiencia, talento y responsabilidad patriótica. La prueba es la sana condición financiera de la organización que en sólo seis años de administración panameña ha logrado generar para el país 92% de todo lo que aportó el Canal durante 85 años de administración norteamericana.

Pero a mi juicio, lo más importante es la confianza que el pueblo tiene en el Canal y que no es producto de la suerte, porque ha sido ganada a pulso, con trabajo tesonero y con resultados. Esa confianza no habrá de ser traicionada por ningún proyecto de la ACP, porque cualquier proyecto que emprende la ACP debe primero generar amplios beneficios para Panamá y los panameños, amén de ser económicamente rentable y financieramente viable. Con la ampliación no se harán excepciones.

Finalmente, invito a mis compatriotas a reflexionar sobre las palabras de José Ortega y Gasset: “Sólo cabe progresar cuando se piensa en grande, sólo es posible avanzar cuando se mira lejos.” La ampliación del Canal nos obliga a pensar en grande y a muchos eso les aterra. Los panameños tenemos detractores dentro y fuera de nuestra geografía. No faltará quien todavía piense que tal vez pudimos administrar el Canal por algún golpe de suerte y no por capacidad. Ojalá la inmensa mayoría confíe en que al panameño le sobra talento y que tal como lo hicimos con la transferencia, la ampliación será otra historia de éxitos. Habrá muchas lágrimas, pero al igual que durante el último día del siglo pasado, serán de orgullo y alegría. ☆

Tomado de La Prensa del 1 de diciembre de 2005.

ESCRIBIR BIEN

Nuevo léxico

(Tomado del libro Ortografía Española de Fernando Ávila)
Las palabras nuevas que ya han sido aprobadas por la Academia no se deben escribir en cursiva dentro del texto. Además, conviene pronunciarlas tal como se escriben. A continuación ejemplos de palabras ya adaptadas a la morfología de nuestra lengua, aceptadas por la Academia. Han ido apareciendo en las últimas ediciones del Diccionario de la lengua española, 1970, 1984, 1992 y 2001.

póquer	póster
puf	pulóver
puzle	radar
récord	réflex
relax	rol
rosbif	sabbast
safari	sah
salami	salmonella
samovar	sanctasanctórum
sándwich	saudade
sedán	sénior
set somier	sonar
suéter	surf
surfista	tabloide
taekwondo	tecnicolor
teflón	tenis
test	tique
tiquete	tóner
tótem	transistor
travesti	trole
trolébus	trust
unisex	vacacionar
vacacionista	varietés
vermú	vermut
video	videoaficionado
videocámara	videocinta
videoclip	videoclub
videoconferencia	videodisco
videofrecuencia	videograbación
videojuego	videoteca
videoteléfono	voleibol
web	xerocopia
xerocopiar	xerografía
xeroteca	yeyé
yin	yoquey
yoyó	yudo
zapear	zapeo
zen	zombi
zoo	zum

ABC del Agua

Cada año se evaporan 330 millones de hectómetros cúbicos de agua en los océanos. Cada año cerca de 63 millones de hectómetros cúbicos de agua se evaporan de los territorios del planeta. Solo 100 millones de hectómetros cúbicos de agua caen a la tierra en forma de precipitación. La precipitación en la tierra es de 660 mm por año en promedio.

La falta de agua fresca es uno de los temas mas trascendentes que enfrentará America Latina durante el siglo 21.

-1.200 millones de personas no tienen acceso a una fuente de agua potable segura;

-Las enfermedades por aguas contaminadas matan más de cuatro millones de niños al año.

-20% de todas las especies acuáticas de agua fresca están extintas o en peligro de desaparecer.

Fuente: Infoagua

ACP y Explora firman acuerdo

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

A partir del próximo año el Centro de Ciencias y Arte Explora tendrá disponible una exhibición temporal en su sala "Tierra Viviente" que tratará sobre la protección de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá.

Esta nueva exhibición fue preparada por la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) como parte de un acuerdo suscrito el pasado 19 de diciembre con la Fundación Centro de Ciencias y Arte, que administra Explora.

La nueva exhibición tiene como objetivo mostrar la interdependencia entre los diferentes componentes de los ecosistemas naturales y humanos, y resalta la importancia de la conservación de la Cuenca, sus aspectos físicos y geográficos, y el valor de sus recursos tanto para el país como para la vía acuática.

Esta exhibición cuenta con computadoras con juegos interactivos, videos en un mini-teatro, y de mapas interactivos que muestran a los visitantes los lagos, áreas protegidas y principales ríos de la Cuenca Hidrográfica del Canal y del país.

El convenio de cooperación fue firmado por el administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta y la presidenta de la Fundación Centro de Ciencias y Arte, Dora Boyd de Pérez Balladares.

Con esta iniciativa la ACP hace evidente una vez más su compromiso por procurar la conservación del recurso hídrico de la Cuenca Hidrográfica mediante programas educativos para que niños y jóvenes conozcan y aprecien la importancia de esta región para todo el país.



El acuerdo de cooperación fue firmado por el administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta y la presidenta de la Fundación Centro de Ciencias y Arte, Dora Boyd de Pérez Balladares y el acuerdo va dirigido a la protección de la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá como parte del compromiso de la ACP en esa dirección.

Explora es una experiencia interactiva para niños, niñas y adolescentes entre los 4 y 14 años de edad, que desarrolla conceptos de ciencia, tecnología y

arte a través de exhibiciones, programas y talleres, utilizando el juego como instrumento de complemento a la enseñanza. ☆

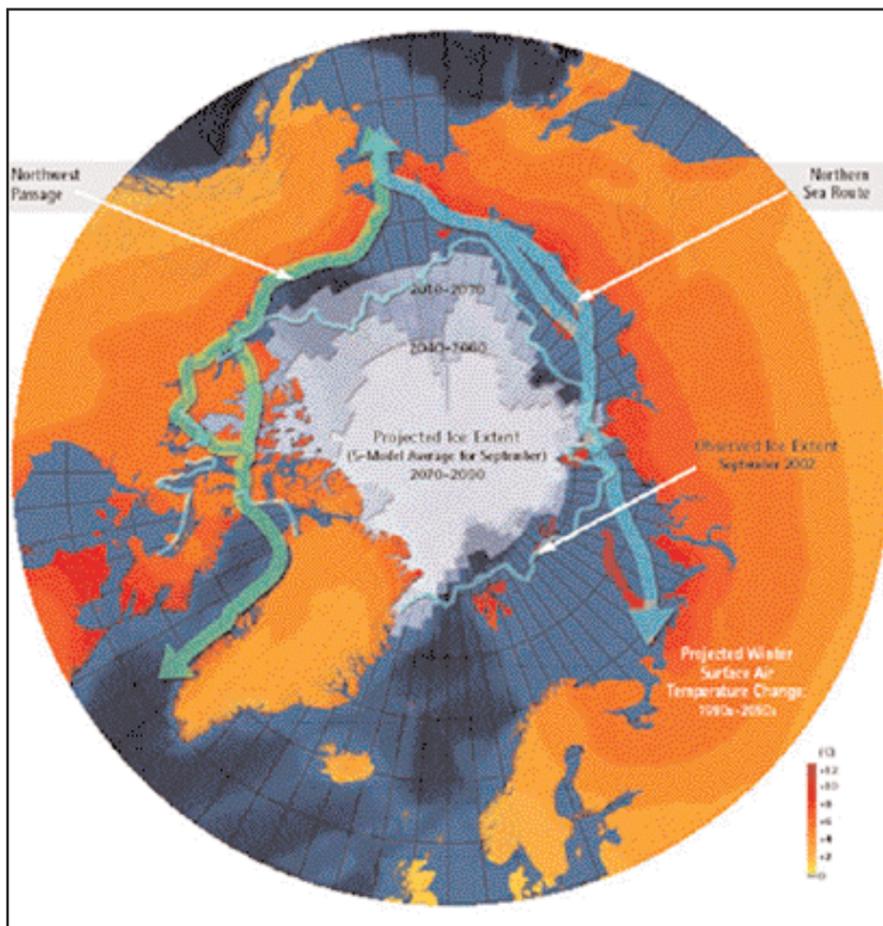
Analizan paso del Ártico

Ariyuri Him de Mantovani
amantovani@pancanal.com

Con el tema "Cambios Operacionales en las aguas del Ártico", el Centro Canadiense para las Comunicaciones Marítimas organizó el pasado mes de octubre la Conferencia Ocean Innovation 2005 en la Ciudad de Rimouski, Québec, Canadá.

El evento presentó información sobre el desarrollo de tecnología innovadora para brindarle un mejor apoyo a Canadá en el mercado marítimo internacional, además de analizar el paso por el ártico y el papel que juega el Consejo del Ártico en el futuro desarrollo de actividades de tránsito marítimo en esta región.

Jorge Espinosa, gerente de la Sección de Hidrología y Meteorología de la ACP participó en dicha conferencia con el objetivo de mantener un vínculo permanente entre la ACP y las organizaciones del ártico que buscan un posible paso marítimo a través de las aguas de esta helada región. "Es provechoso asistir a reuniones como ésta ya que para el Canal de Panamá es importante conocer todos los aspectos relativos a la posible competencia que pueda tener una ruta a través del Ártico. También porque así conocemos más sobre los cambios climáticos que se dan en esta región que puedan de una forma u otra afectar el futuro negocio del Canal de Panamá. Además de enviar el mensaje a la comunidad marítima internacional de que la ACP está pendiente de posibles rutas alternativas que podrían hacerle



competencia.

En años recientes, el deshielo en el Mar Ártico ha renovado la atención sobre la posibilidad de que el océano Ártico pueda ser utilizado para operaciones marítimas, a nivel regional o costero, así como su posible navegación.

A principios del año 2005, expertos estadounidenses de la Comisión para la Investigación del Ártico de Estados

Unidos visitaron Panamá y presentaron algunos detalles en torno a las perspectivas marítimas del Ártico y el impacto que los cambios climatológicos puedan tener sobre el Ártico y la navegación marítima continua por esta región.

De acuerdo con las investigaciones presentadas por la Comisión, navegar por el Paso Noroeste del Ártico es una tarea difícil

que requeriría inversiones millonarias por parte de la industria naviera.

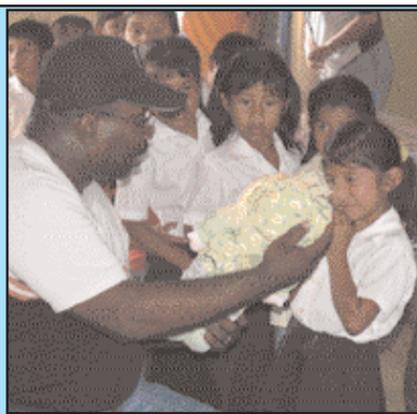
A futuro, tomando en consideración algunos factores como el deshielo en esta zona, la industria aún seguiría enfrentando dificultades para utilizar el Paso Noroeste como una vía expedita entre el Pacífico y el Atlántico.

"El Paso Noroeste del Ártico es una ruta que presenta un alto riesgo para la navegación en estos momentos, ya que no existe cartografía del fondo del mar, hay témpanos de hielo, se desconoce el rumbo de las corrientes marinas, hay pocos puertos en la zona y una complicada logística de abastecimiento. Además, involucra altos costos debido a la necesidad de utilizar buques rompehielos para transitar el área", dice Espinosa.

Algunas consideraciones finales de esta conferencia indican que el Paso Noroeste del Ártico no será competencia para el Canal de Panamá en los próximos cincuenta años, además de la necesidad de monitorear el clima en esta región, ya que a pesar que los estudios indican que sí existe un calentamiento global y que el Océano Ártico se está derritiendo lentamente, a la fecha, ningún modelo climático establece la temperatura a que llegará, ni cuántos años le tomará alcanzar dicha temperatura.

Todos los factores relacionados al calentamiento del Océano Ártico y la navegación por el Paso Noroeste muestran una gran variabilidad lo que se traduce en poca confiabilidad para la navegación. ☆

El sentido de la Navidad



Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

Colaboradores de las Esclusas de Gatún viajaron a la Costa Abajo de Colón, hasta la boca del Río Indio, y de allí se trasladaron en canoa río arriba para llevar la alegría de la Navidad a más de 100 niños de tres escuelas del área. El grupo de canteros viajó en representación de los trabajadores de Gatún que donaron todo lo necesario para el agasajo. Los niños cantaron, declamaron, bailaron típico, y un niño de primer grado hizo gala de su oratoria sobre los valores éticos y morales en la familia, la escuela y la patria. El broche de oro de la fiesta fueron las piñatas que despertaron mucho entusiasmo entre los pequeños.



Armando De Gracia

“Se acerca la Navidad... Señores vamo’ a gozá... el jibarito cantando...” Este fue el lema que utilizó un grupo de colaboradores de la Sección de Políticas y Programas Ambientales y de la División de Administración Ambiental del Departamento de Seguridad y Ambiente para brindarle un agasajo navideño a 40 niños de la escuela de Nuevo Progreso, corregimiento de Yaviza, Provincia de Darién.

El pasado 29 de noviembre a las 3:00 a.m. estos niños abordaron el bus que los trasladaría hasta el edificio de la Administración del Canal. Muchos de ellos tuvieron que levantarse a la una de la madrugada y caminar por espacio de una a dos horas para llegar al punto de encuentro.

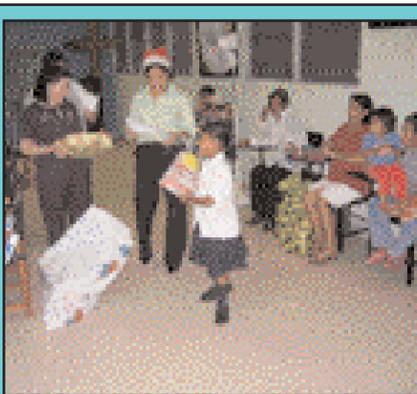
A su llegada al edificio de la administración los niños fueron recibidos por los colaboradores de Ambiente y Seguridad quienes los trasladaron al Centro de Visitantes de Miraflores, donde apreciaron el paso de los buques por el Canal y se les explicó el funcionamiento de las esclusas y el significado que tiene el Canal para los panameños. Los pequeños también recibieron regalos.



El maestro Danis Arcia dio las gracias por compartir la alegría de la Navidad y la celebración del nacimiento del niño Jesús.



Al igual que en años anteriores, el grupo de oración del Edificio 729 de Operaciones Marítimas, que también acoge a empleados de otras oficinas, organizó una fiesta de Navidad en la Parroquia San Juan María Vianey de Las Cumbres. Los colaboradores de Operaciones Marítimas ahorran durante todo el año con miras a esta actividad y además cuentan con el apoyo decidido de otros colaboradores que, con sus donaciones, han hecho posible realizar hermosas obras.



Manuel Fletcher: Un panameño excepcional

Octavio Colindres
ocolindres@pancanal.com

A Manuel Fletcher no le cuesta levantarse en la mañana; lo hace con el entusiasmo de un muchacho. Luego sube a una bicicleta estática y se ejercita, para entrar de lleno en sus quehaceres. El miércoles por la mañana practica con su grupo de bailes de antaño. Después se irá a descansar un rato.

El señor Fletcher nació el 25 de diciembre de 1909 en Panamá. Ya tiene 96 años, y sigue con la vitalidad y el ánimo que lo ha caracterizado desde aquellos días cuando era un adolescente y se destacaba como un excelente jugador de fútbol.

Desde el balcón de su residencia, sentado en una silla mecedora, habla del pasado y cómo se convirtió en el primer panameño experto en reparación de instrumentos de aviación.

Cuenta que tuvo una ventaja desde joven que le abrió muchas puertas: sabía inglés. Esto le permitió trabajar en la Comisión del Canal y para la Fuerza Aérea de Estados Unidos.

Un día leyendo una revista se enteró que se ofrecían cursos por correspondencia para aprender sobre cómo reparar instrumentos de aviación. Le costó 300 dólares, pero aprovechó bastantes. Luego de graduarse, llevó el reluciente título a

su jefe.

Éste reunió a todos sus compañeros (eran alrededor de ocho norteamericanos con los que trabajaba para la Fuerza Aérea) y les preguntó:

“¿Conocen ustedes a Fletcher?”, preguntó su jefe al grupo.

“Sí, ¡cómo no!” respondieron los compañeros de Don Manuel casi al unísono.

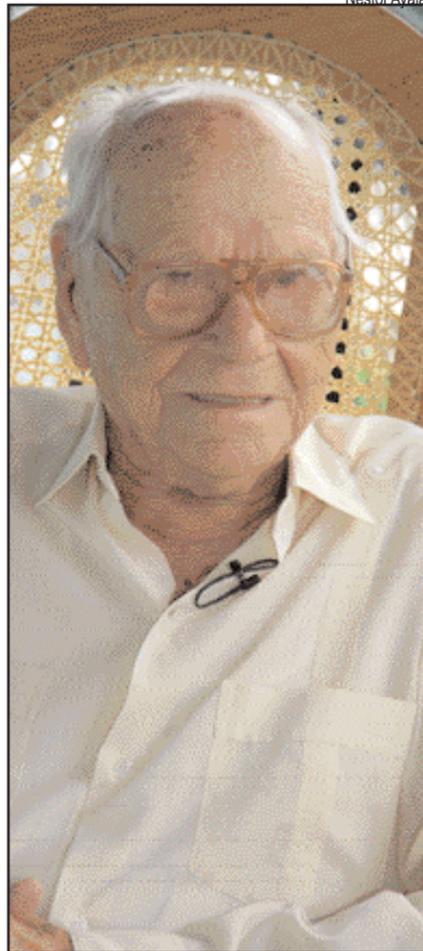
“Muy bien”, prosiguió el jefe, “y ¿cuántos de ustedes tienen un diploma para reparar instrumentos de aeronave?”. Ninguno de sus compañeros levantó la mano.

“Bueno, ¡pues este señor sí lo tiene!”, y antes de que terminara el aplauso de sus colegas, el jefe les dio la noticia: “Desde hoy él va a ser su jefe”.

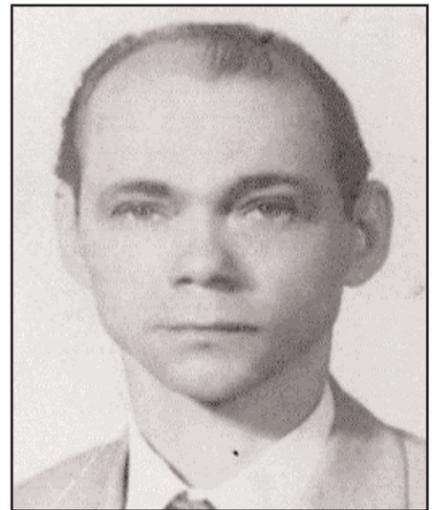
De acuerdo con el Sr. Fletcher, al menos seis de sus compañeros norteamericanos se levantaron y se fueron. No soportaban la idea de que un panameño estuviera dándoles órdenes a modo de capataz del taller donde trabajaban.

Pero ese episodio no cohibió a Don Manuel Fletcher. Al contrario, lo motivó a seguir adelante; incluso enseñó cuanto sabía a otros trabajadores.

Cuando se jubiló, hacia la década del sesenta, le dieron la oportunidad de abrir su propio taller cerca de las instalaciones del entonces aeropuerto de Paitilla. Su empresa taller



Néstor Avala



“A veces había que hacerle trabajos a aviones en Río Hato y era mejor repararlos allá, así que me quedaba una o dos semanas”, explica Don Fletcher al tiempo que mira algunas fotografías que hablan de su pasado; de aquellos días de duro trabajo.

Mientras observa las fotografías reflexiona sobre su salud a los 96 años después de jubilarse de su trabajo en el taller.

“Yo camino. Hay gente con 60 ó 70 que tiene problemas, pero yo tengo una bicicleta y todas las mañanas practico. Es un ejercicio casi completo en esa bicicleta”.

Don Fletcher afirma que se mantiene activo. “Ahora no trabajo, pero bailo, ese es mi hobby” ☆

Instrumentos Fletcher Panamá atendía peticiones tanto del aeropuerto de Paitilla como del aeropuerto de Río Hato.

Milagro en el Canal

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

Milagro Estela García de Paredes Magallanes, niña símbolo de la Teletón 20-30 2005, estuvo en el Canal de Panamá donde fue recibida por el administrador Alberto Alemán Zubieta.

Milagro estuvo acompañada por su mamá Iveth y de Aquilino Sieiro, miembro del Club Activo 20-30 y colaborador canalero.

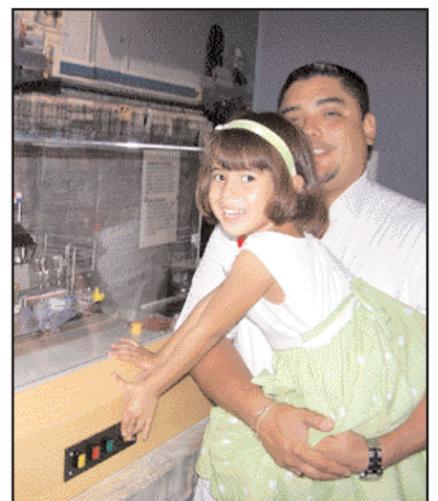
La pequeña recorrió las salas de exhibición del Centro de Visitantes de Miraflores y departió con algunos trabajadores canaleros, a quienes invitó a colaborar en la Teletón de este año.

Durante su visita a Miraflores Milagro conoció más sobre la vía acuática, disfrutó mucho de las peceras de la sala del Agua y conoció sobre la rica diversidad de plantas y animales de la Cuenca Hidrográfica del Canal. Durante el recorrido se divirtió manejando el simulador de tránsitos y haciendo sonar la sirena del buque. Al final, Milagro fue abordada por un grupo de estudiantes que estaban de visita a quienes obsequió calcomanías de la Teletón.

Este año la Teletón 20-30 superó la meta establecida de cuatro millones de balboas. ☆



Néstor Avala



Bitácora del Canal

La ventaja la tiene Panamá

Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

La Autoridad del Canal de Panamá participó como invitada en el ciclo de conferencias sobre la ampliación del Canal que organizó la Central General Autónoma de Trabajadores de Panamá. La actividad permitió a la ACP divulgar, mediante la participación del ingeniero Rodolfo Sabonge, director del Departamento de Planificación Corporativa y Mercadeo, información relacionada con el estado actual del Plan maestro y de los estudios que se llevan a cabo con miras a la posible ampliación de la vía acuática.

El ingeniero Sabonge hizo énfasis en que en sus veinte años de experiencia en el Canal la vía acuática ha experimentado muchos cambios, tanto en la demanda como en la infraestructura. Actualmente, utilizan el Canal buques mucho más grandes que los que transitaban hace doce años, cuando se hicieron los estudios de la Comisión Tripartita del Canal en la cual participó Sabonge quien explicó porque estos estudios ya no se pueden utilizar como referencia para planificar el futuro. La razón principal es que “en ese entonces, hubiera sido imposible vislumbrar el actual crecimiento económico de China y el impacto que este crecimiento iba a tener en el transporte marítimo internacional. De igual forma, en ese entonces jamás se hubiera pensado que los buques portacontenedores constituirían el principal segmento del mercado del Canal. Aclaró que estos buques son los que imponen mayores demandas en el uso de los recursos del Canal ya que son los de mayor tamaño, y que para ellos el tiempo en tránsito por el Canal es importantísimo.

Sabonge aclaró que la razón principal por la cual la ACP estudia la posibilidad de realizar una ampliación del Canal no es por el hecho de que se estén construyendo buques más grandes (Postpanamax) sino que para poder mantener su mercado y seguir generando mayores ingresos, que se traducen en pagos millonarios al Estado, es necesario satisfacer los requerimientos de la demanda, conformada primordialmente por buques portacontenedores, que son los que están dispuestos a pagar por obtener un tiempo de tránsito confiable.

También indicó que el tercer juego de esclusas es una opción para hacerle frente a la creciente demanda. Esta alternativa utilizaría las excavaciones hechas en 1939, cuando los norteamericanos ya veían la necesidad de ampliar la vía acuática. Las dimensiones de las esclusas nuevas permitirían el paso de buques de hasta 12,000 TEU. El diseño conceptual del tercer juego de esclusas incluye tres tinas para reciclaje de agua y se estima que se podría ahorrar hasta un 50% de



Néstor Ayala

“La ampliación del Canal será una decisión de país que se dará tras un proceso de consulta transparente con una amplia discusión a nivel nacional”.

agua por tránsito, comparado con el sistema de esclusas actual.

“La ampliación del Canal será una decisión de país que se dará tras un proceso de consulta transparente con una amplia discusión a nivel nacional”, puntualizó Rodolfo Sabonge. Sabonge respondió a las preguntas de los asistentes y agradeció el interés y el entusiasmo manifestado. Varios asistentes indicaron que uno de los temas más controversiales es ¿cómo ayuda el Canal al desarrollo social del país? Sabonge explicó que durante el debate nacional que se llevó a cabo para aprobar el título constitucional se decidió que las ganancias del Canal pasarían directamente al Tesoro Nacional. Indicó que durante los cinco años de administración panameña, el Canal ha contribuido con B/.1,332.3 millones en aportes directos al Estado, sin contar los pagos indirectos en materia de seguro educativo, tasa por servicios públicos y otros. La decisión de traspasar los fondos al Estado se debe a que el Canal no tiene ni debe tener la facultad de tomar decisiones sobre cómo asignar los fondos. Esto es potestad únicamente del Gobierno Nacional. La ACP se encarga de administrar solamente la parte técnica y operacional del Canal, cosa que ha hecho de manera sumamente exitosa.

La mayor preocupación de los asistentes se centró en el tema de los embalses. Sabonge indicó que el

Presidente de la República había tenido la oportunidad de ver los informes preliminares del Plan Maestro del Canal, y el 5 de diciembre pasado había hecho público que “no se requieren embalses, por lo que no habrá que reubicar a nadie. Se van a utilizar tinas paralelas y no son necesarios los embalses”. Varios asistentes indicaron, que si no se necesitaban los embalses entonces era preferible derogar la Ley 44. Sabonge aclaró que la ACP se encarga únicamente de la conservación de los recursos naturales de la cuenca, en conjunto con las demás instituciones del Estado que tienen competencia sobre la materia, pero que no tiene ni patrimonio ni jurisdicción sobre esas áreas. Indicó también que por Constitución, la ACP propone los linderos de la Cuenca al Consejo de Gabinete y es éste el que tiene la responsabilidad de llevar cualquier cambio legal a la Asamblea Nacional que, a final de cuentas es la que tiene la potestad de modificar las leyes. Sobre esto Sabonge recaló que en el debate sobre el tema se debe tomar en consideración que la re-definición de los linderos de la cuenca hidrográfica también tiene repercusiones con relación a los recursos que legalmente la ACP puede asignar para programas de conservación y de desarrollo sostenible en esas áreas, lo que pudiera no estar en el mejor interés del Estado o de los propios habitantes de la cuenca.

En cuanto a las consecuencias de un “no” en el referéndum, señaló: “Existe una demanda creciente que no podremos aprovechar si el resultado del referéndum es “no”. Sobre los proyectos de posibles canales en Nicaragua y México, dijo que el canal seco mexicano ya está en uso desde hace muchos años, y que el canal por Nicaragua costaría más de veinte mil millones de dólares, lo que haría su factibilidad financiera muy difícil. Explicó que existe un problema de congestión en el transporte, que debe ser resuelto por todos los participantes en la cadena logística. Dijo también que la ACP había firmado recientemente un acuerdo con el Puerto de Dallas representado por el Dallas NAFTA Trade Corridor, que es el corredor por el cual se transporta precisamente parte de la mercancía que se moviliza a través de uno de los canales secos de México, y que la razón de la firma de tal acuerdo es cooperar en la solución del problema de congestión de carga, utilizando la ruta a través del Canal que lleva al puerto de Houston, desde donde se transportará la mercancía al Puerto de Dallas para su distribución. Agregó que Panamá tiene la ventaja de un Canal operando eficientemente desde hace muchos años y que las alternativas siempre existirán. “Todos esos proyectos van a seguir hasta que Panamá se decida. La ventaja la tiene Panamá”, dijo Rodolfo Sabonge.★

Capacitación para el trabajo

Omar Rodríguez
oarodriguez@pancanal.com

No es fácil combinar en un programa la educación formal y la informal, y a la vez promover entre los jóvenes la conservación ambiental y la participación comunitaria.

Esto solo se puede lograr cuando existe una integración de esfuerzos entre instituciones gubernamentales, la empresa privada y la comunidad.

Así, la empresa Mitsubishi Internacional auspicia el Programa de Capacitación para el Trabajo y la Conservación Ambiental en la subcuenca del río Gatuncillo en Colón.

“Desde que iniciamos conversaciones con la ACP con el propósito de hacer efectivo nuestro programa de responsabilidad social en Panamá, creímos conveniente hacerlo en la Cuenca Hidrográfica del Canal de Panamá”, precisó Akihisa Naganuma, presidente de Mitsubishi Internacional para Centro América y el Caribe.

Lograr que los jóvenes terminen sus estudios secundarios, capacitarlos en una profesión técnica que les permita obtener ingresos y prepararlos en la tarea de conservar la Cuenca, promoviendo la participación comunitaria, constituyen los objetivos principales del programa, dijo a su vez el administrador del Canal Alberto Alemán Zubieta durante la firma del Acuerdo de Cooperación con Mitsubishi.

Alcances

El proyecto beneficiará a más de



Omar Rodríguez

400 jóvenes colonenses de comunidades como Gatuncillo, Salamanca, Santa Rosa, Nueva Providencia y Nuevo Vigía, entre otras.

La Autoridad del Canal de Panamá (ACP), el Ministerio de Educación (MEDUCA) y el Instituto Nacional de Formación Profesional (INAFORP) ejecutan conjuntamente el programa que tiene como sede el Centro Nocturno Laboral de Gatuncillo.

De manera simultánea con el desarrollo de sus estudios secundarios, los jóvenes serán capacitados en un oficio, ya sea como electricista, salomero, técnico en informática o albañil. De igual forma recibirán capacitación sobre conservación ambiental, participación comunitaria y producción más limpia.

En los dos años que durará el programa se dictarán un total de 20

cursos con más de 4,500 horas de duración.

Opiniones

“Les estamos dando las herramientas necesarias a estos jóvenes para que ayuden a cambiar positivamente al país”, señaló Liriola Pérez Broce, funcionaria del INAFORP durante el acto de lanzamiento del proyecto.

Carlos Vargas, gerente de la División de Administración Ambiental, reconoció que mediante la integración de esfuerzos las instituciones logran sacarle mayores beneficios a los recursos provenientes del exterior y garantiza el éxito.

Nestor Quintero, subdirector nacional de Educación Ambiental del MEDUCA explicó que la tarea educativa no es exclusiva de un sector sino que corresponde a toda la sociedad.

Ricardo Rodríguez, subdirector técnico docente de la Dirección Provincial de Educación en Colón comentó que esa provincia está de fiesta porque con el Programa de Capacitación para el Trabajo y la Conservación Ambiental, “una vez más la ignorancia ve frustrada su esperanza de perpetuarse entre los jóvenes estudiantes”. Con el apoyo de empresas e instituciones como las mencionadas cada joven tendrá la oportunidad de forjarse un porvenir y un futuro mejor.

Hablan los estudiantes

Los jóvenes que participan del programa consideran que tienen entre manos una gran oportunidad ya que además de terminar sus estudios secundarios, se capacitarán en un oficio y aprenderán a conservar el ambiente.

“Hay comunidades que no cuentan con un centro de enseñanza y a través de este programa tenemos la oportunidad de capacitarnos”, dijo Osvaldo Rodríguez, un menor de 15 años.

Itzelda Núñez, estudiante del curso de informática, dice que quiere aprender más para salir adelante. Exhortó a sus compañeros a aprovechar al máximo esta oportunidad y guarda la esperanza de que la capacitación llegue a otras zonas del país.

Finalmente, Elizabeth Rodríguez estudiante del curso de salomero piensa que la capacitación la ayudará a complementar la formación que recibe en la escuela secundaria donde cursa el bachillerato en Contabilidad con énfasis en Turismo. ✨



Néstor Avala



Néstor Avala



3

Más triunfadores

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

El equipo de la Autoridad del Canal de Panamá (ACP) se coronó campeón de la Liga Metropolitana de Softbol Gubernamental (categoría presentación) al vencer a la Dirección de Aseo del Municipio por marcador de 10 carreras a 7. En el torneo participaron 10 equipos representativos de diferentes entidades como Cable & Wireless, IPAT, SPI, Municipio de Panamá, INDE, entre otros. La ACP participa en estos campeonatos desde hace 10 años y es la primera vez que logra obtener el título estatal en cualquier categoría. En los años 2002 y 2003 había obtenido el subcampeonato y el tercer lugar respectivamente, en la categoría de “péndulo”.

Estos campeonatos son muy competitivos ya que en los mismos participan peloteros de trayectoria que forman parte de la selección nacional y que representan al país internacionalmente.

Recientemente fueron agasajados por la administración los equipos de bola suave masculino del sector atlántico y el equipo mixto de voleibol del sector pacífico, entre otros, durante la actividad denominada “Tarde de estrellas”, en la cual se destacó la labor de todos los equipos que han representado al Canal en las diferentes ligas deportivas a nivel nacional.

Pie de foto 1: De pie y en el orden usual, Javier González, Félix Coloma, Modesto Echevers, Antonio Hylton, Augusto Espino Jr. Vladimir Callejas, Samuel Jordan, Stanley Muschett, en representación de la administración, Albano Aguilar, Augusto Espino, Enrique García, José Vergara, Sergio Castillo. Sentados: Rolando Ruiz, Ricardo Thompson, Mariano Orgega.

Pie de foto 2: El equipo mixto de voleibol del sector pacífico posa en las esclusas de Miraflores con el trofeo obtenido en la Liga Gubernamental Copa ACP en la que participaron ocho equipos del sector gubernamental y empresarial. Les acompañan el Presidente de la Junta Directiva de la ACP, Dr. Ricaurte Vásquez, el administrador Alberto Alemán Zubieta y directores de la institución.

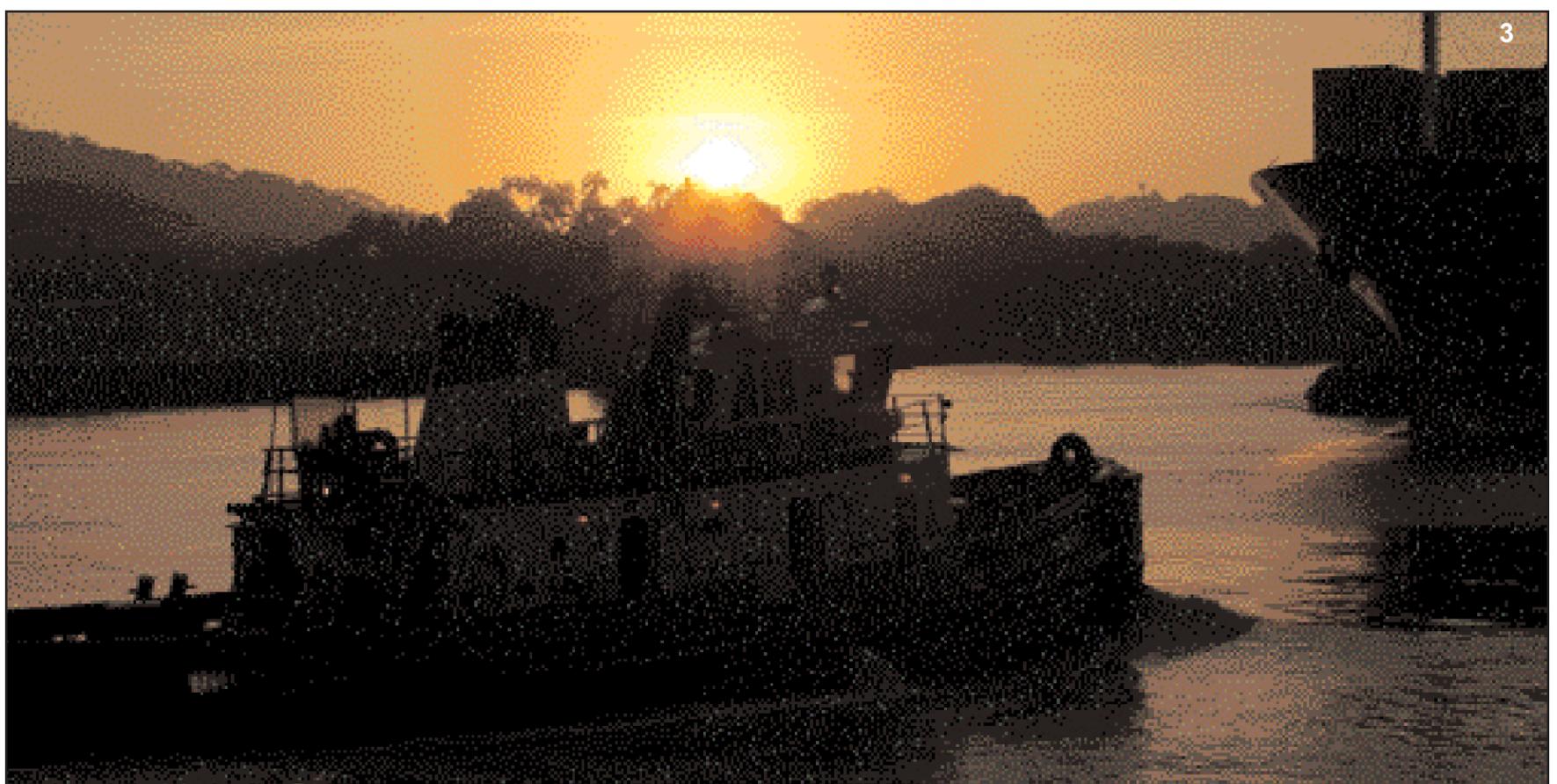
Pie de foto 3: Miembros del equipo de bola suave masculino del sector atlántico en Miraflores. Este grupo participó en la liga gubernamental de Colón en la cual resultaron subcampeones. ✨



El Canal en imágenes

- (1) Tres generaciones de perforación: Agustín A. Arias, Ingeniería y Proyectos.
- (2) Puro poder: Juan Almillátegui, Operaciones.
- (3) Sale el sol: Mario Richards, Locomotoras.

Concurso abierto a los empleados de la ACP. Para participar debe enviar sus fotos al buzón aep-ed@pancanal.com, o a la oficina 14-A, Edificio de la Administración.



Nueva alianza estratégica

Redacción de El Faro
aep-ed@pancanal.com

Con más del 60 por ciento de su tráfico proveniente de o con destino hacia la costa este de los Estados Unidos, la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), llevó a cabo una acción estratégica para fomentar el comercio entre los Estados Unidos y Asia mediante una alianza con Dallas NAFTA Trade Corridor (DNTCC, por sus siglas en inglés).

El administrador de la ACP, Alberto Alemán Zubieta, y Bill Blaydes, presidente de la DNTCC y concejal de la ciudad de Dallas, suscribieron formalmente un memorándum de entendimiento que tendrá un año de vigencia que podrá ser renovado anualmente por mutuo consentimiento. Esta alianza se suma a otras firmadas anteriormente con otros puertos de la costa este de Estados Unidos.

En la ceremonia estuvieron presentes el alcalde de Balch Springs, Wayne Middleton; el cónsul de Panamá en Houston, Adsinar Cajar Bocek; el miembro de la Junta Municipal del Condado de Dallas, Maurine Dickey; concejales y miembros de la Junta Municipal del Condado de Dallas.

La alianza ACP-DNTCC, cuyo propósito es profundizar un esquema de cooperación – tal como el mercadeo conjunto – entre las dos entidades, también busca promover



el comercio por la “ruta exclusivamente marítima”, la ruta de Asia a las costas del Este y del golfo de los Estados Unidos a través del Canal de Panamá.

Durante los últimos años el volumen de carga en contenedores que transita el Canal de Panamá en la “ruta exclusivamente marítima” se ha mantenido en alza como resultado de las tendencias comerciales, el manejo eficaz del tránsito por el Canal, la disminución en el tiempo promedio que le toma a un buque transitar por la vía acuática y la mayor rapidez con la que se realiza el transporte de mercancía a los mercados.

“La ACP se enorgullece de estar siempre a la vanguardia de las últimas

tendencias de la industria marítima. Estamos seguros de que el puerto de Dallas propiciará beneficios al comercio internacional y será un instrumento eficaz para manejar el incremento de tráfico que se prevé se movilizará por la ‘ruta exclusivamente marítima’”, declaró el administrador del Canal, Alberto Alemán Zubieta.

“Este acuerdo aportará beneficios reales y tangibles, una situación en la que todos ganan: nuestros clientes, los residentes de Dallas, y Panamá. El mercadeo conjunto, el intercambio de ideas y compartir información sobre proyectos de modernización son prueba de nuestras intenciones de implementar soluciones a fin de atender las necesidades a largo plazo

de la comunidad marítima”, concluyó Alemán.

La DNTCC, que actualmente componen la ciudad de Dallas, el condado de Dallas y la ciudad de Balch Springs, ha implementado un innovador plan de desarrollo económico que reconoce que el área de Dallas yace en la encrucijada del comercio internacional. Esta área es la ubicación ideal para servir como centro de distribución tierra adentro de la carga movilizada por el Canal de Panamá hacia el puerto de Houston.

“Para mí es un gran honor y un privilegio representar a Dallas NAFTA Trade Corridor al suscribir esta alianza histórica con el administrador del Canal de Panamá, Alberto Alemán. El acontecimiento de hoy, cuyo propósito es fomentar la ‘ruta exclusivamente marítima’ desde Asia, incrementará los volúmenes de carga internacional que ultimadamente se transporta a o por el puerto de Dallas vía el Canal de Panamá. Es estimulante saber que la Autoridad del Canal de Panamá estudia minuciosamente la posibilidad de ampliar el Canal y me complace unirme a ellos en este esfuerzo”, comentó el presidente de la DNTCC y concejal de Dallas Bill Blaydes. “Tengo la certeza de que tanto el área de la región de Dallas como el Canal de Panamá recibirán grandes beneficios de esta alianza”. ☆

Municipios de Coclé y Colón tienen nuevos ejidos

Omar Rodríguez
oarodriguez@pancanal.com

La Dirección de Catastro y Bienes Patrimoniales del Ministerio de Economía y Finanzas (MEF), conjuntamente con la Autoridad del Canal de Panamá (ACP), hicieron entrega de los mapas catastrales de nueve ejidos municipales a los Municipios de Donoso, en la provincia de Colón, y Penonomé, en la provincia de Coclé.

Los mapas fueron levantados a través del Programa de Catastro y Titulación de Tierras que se desarrolló en la Región Occidental de la Cuenca con el apoyo financiero de la ACP y la ejecución técnica por parte de organismos como la Dirección Nacional de Reforma Agraria y la Dirección de Catastro y Bienes Patrimoniales del MEF.

Además de pueblos rurales y fincas agropecuarias, se midieron 1,565 predios urbanos que forman parte de los nueve ejidos recién creados.

En el distrito de Donoso fue creado el ejido municipal de Coclesito, en tanto que en Penonomé se crearon los nuevos ejidos de Sagrejá, Tambo, Toabré, San Pedro, San Miguel Centro, Vaquilla, Chiguirí Arriba y Miraflores.



Juan H. Díaz, director de Seguridad y Ambiente de la ACP. A la derecha, momentos en que se procedía a la entrega oficial de los mapas catastrales de nueve ejidos municipales.

Con la creación de estos nuevos ejidos ganan los dueños de predios que ven incrementado de forma inmediata su patrimonio familiar y a la vez pueden ingresar a la economía de mercado por medio de créditos y otras transacciones.

Además, “cuentan ahora con la seguridad jurídica sobre las tierras que habitan”, expresó Benjamín Colamarco, director nacional de Catastro y Bienes Patrimoniales del MEF.

Los municipios también resultan beneficiados con ingresos directos ya



que a éstos les corresponde la regulación del desarrollo de dichos ejidos, añadió el funcionario.

En tanto, Juan Héctor Díaz, director del Departamento de Seguridad y Ambiente de la ACP, sostuvo que la entrega de los mapas catastrales con toda la información recopilada de los nuevos ejidos representa la cosecha de lo que se empezó a sembrar hace tres años.

Manuel Cárdenas, alcalde de Penonomé, expresó su satisfacción al comentar que hace tres años solo

acariciaban un proyecto que enfrentaba muchas dificultades debido a la dispersión de los moradores en el área y lo inaccesible de la geografía a catastrar.

El apoyo de la ACP y del MEF y el concurso de los municipios involucrados permitió la creación de los nuevos ejidos, señaló Cárdenas.

En el acto de entrega de los mapas catastrales realizado en la sala del Consejo Municipal de Penonomé participaron representantes del MEF, de la ACP, y funcionarios de los municipios interesados. ☆

Omar Rodríguez

**¡Feliz Navidad
y Próspero
Año Nuevo 2006!**

Al finalizar el año, hacemos una pausa para desear a todos una Feliz Navidad y rogar al Todopoderoso que el año nuevo sea portador de paz, salud, prosperidad y felicidad.

Alberto Alemán Zubieta
Administrador

Manuel E. Benítez
Subadministrador interino

Camino al pesebre



Arismendi Leong
aleong@pancanal.com

Más que una obra musical con un coro de 120 voces, danza y actores, Camino al Pesebre fue en realidad una travesía en búsqueda del verdadero significado de la Navidad.

Para muchos, hablar de Navidad es sinónimo de largas fiestas, mucha nieve, regalos, reuniones familiares, abundante comida y gran alegría. Aunque para millones de personas estas cosas son elementos importantes de la Navidad, el verdadero significado de la Navidad es mucho más sencillo y poderoso.

La Navidad gira alrededor de un único evento, una sola noche llena de esperanza e ilusión para toda la humanidad: la noche del nacimiento de nuestro Señor Jesucristo. Aunque todos conocemos este hecho histórico, su intención va mucho más allá de eso.

El nacimiento de Jesús es parte del plan de Dios para toda la humanidad. Ese fue el primer regalo de Navidad, cuando Dios envió a su hijo a este mundo para salvarnos. Ojalá que todos en compañía de nuestras familias podamos aceptar ese regalo de Dios en esta Navidad y que Jesús pueda ser nuestro Señor y Salvador durante este tiempo de celebración, y siempre.

El pasado 10 de diciembre seis canaleros: Marianela De La Lastra (HRTE); Larissa Faúndes (HROE); Edwin Davidson (ESC); Lorena Stephens (MRTD); Eric Wong (MROM), y Arismendi Leong (IG) y varios de sus dependientes formaron parte del elenco de una obra musical sin fines de lucro titulada Camino al Pesebre, que se presentó en el Teatro Anayansi de Atlapa y cuya intención fue compartir con Panamá el verdadero significado de la Navidad.

¡Feliz Navidad a todos!

En busca de la excelencia

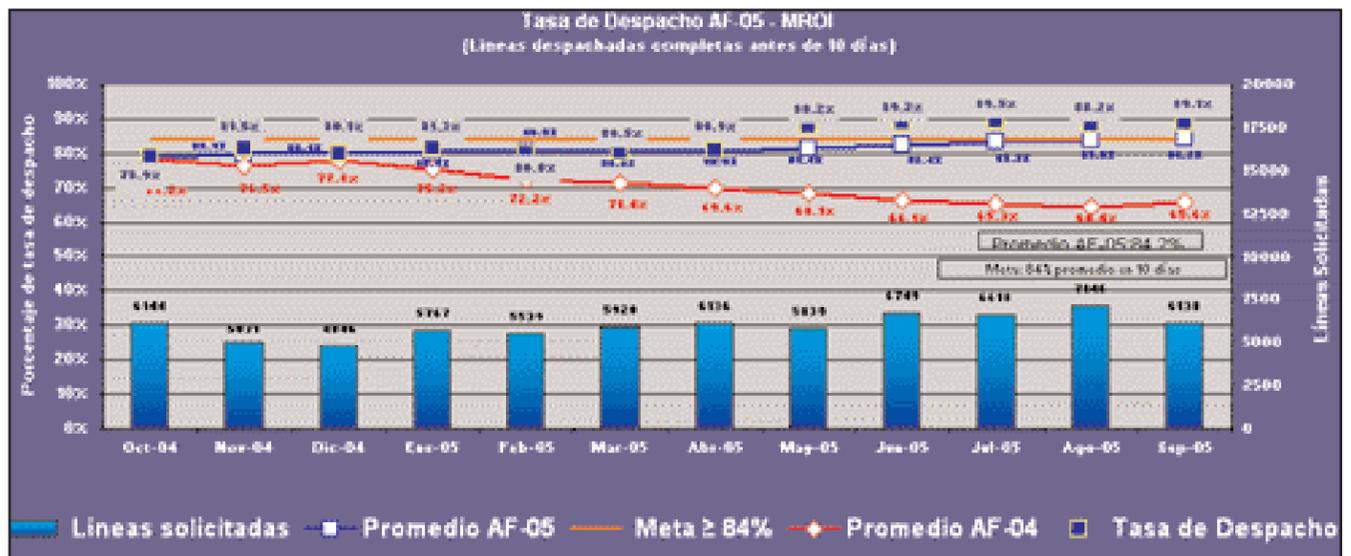
Julieta Rovi
jrovi@pancanal.com

A raíz de las observaciones de un gran número de trabajadores sobre la calidad de algunos artículos adquiridos por la ACP, se constituyó un grupo con especialistas de todos los departamentos. El Comité de Mejoras de Materiales y Repuestos trabajó arduamente de junio hasta septiembre de 2005 para recopilar todas las quejas y analizar 107 artículos, para comprender la causa raíz del problema.

Antes se compraba sin licitar y se escogían marcas y productos reconocidos. Ahora, con una competencia más abierta, a veces participan proveedores con productos de mala calidad. Como generalmente no se puede restringir por marca, hay que ser muy específico para describir exactamente el producto que se busca. Y solamente con los artículos de inventario se trata de 24,000 descripciones.

La primera recomendación del comité fue continuar revisando las descripciones de los artículos de inventario. Ocho especialistas en calidad e inventario se dedican regularmente a atender esta ardua tarea, pero la cantidad de artículos es abrumadora y antes de terminar de revisar todos los artículos, ya las descripciones estarían obsoletas, por la forma dinámica en que van cambiando los productos en el mercado.

¿Qué idea concibió el comité? “Propusimos adjudicar contratos de catálogos completos, por ejemplo de ferretería, con descuentos incluidos.



Con la implementación de nuevos métodos de trabajo se ha mejorado la tasa de despacho de 80% a 89% en los últimos meses.

El catálogo podría tener miles de artículos con sus especificaciones ya determinadas”, explicó Enrique Gualde, gerente de Administración de Inventarios. Invitaron a reuniones de homologación para presentar la idea del catálogo a proveedores locales y extranjeros. Los proveedores compitieron con base en líneas de productos, por ejemplo, abrasivos, neumáticos, etc. Se atacó el problema aprovechando la facilidad de consultar catálogos por Internet y que el catálogo se puede actualizar continuamente. La idea es que ahora la persona que necesita un producto lo pueda ver en el catálogo y pedirlo. Se harán visitas a las oficinas para explicar cómo se usa el catálogo.

Al estudiar las quejas, el Comité también detectó que hace falta mejorar

el Reglamento de Contrataciones, y se está trabajando en ello con la División de Contratos para simplificar los procesos y formularios. También se encontró que no existía un canal formal para informar sobre un producto de mala calidad. Mientras se prepara un formulario en Intranet se puede escribir al correo electrónico MRO-SEC para informar sobre problemas de calidad en los artículos del inventario.

Por último, se resaltó la importancia de planificar adecuadamente las necesidades de cada departamento. Hay que recordar que el sistema se maneja con la historia de pedidos y que si usted habitualmente pide 10 artículos de una clase durante el año, la sección no podrá surtirle 60 de forma inmediata. “Planifique y reserve sus materiales con

tiempo”, recomienda Gualde.

La Sección de Administración de Inventarios está en busca de la excelencia y por eso modifica continuamente sus procesos internos para ser más eficiente. Con la implementación de nuevos métodos de trabajo ha mejorado su tasa de despacho de 80% a 89% en los últimos meses. El uso de los códigos de barra ha permitido lograr un mejor control del inventario con ajustes de inventario absolutos que han disminuido de 7% a 1%. También han mejorado los tiempos de respuesta, que disminuyeron de 5 a 2.9 días. Además, las órdenes pendientes de entrega o “backorders” bajaron de 3,000 en el AF 2004 a 1,362 en el AF 2005.

CURSOS

CURSOS DE ENERO

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRT-NOM. Para mayor información llame al 272-8182.

Código	Curso	Fecha	Horario	Lugar	Vence
EMP1162	Liderazgo Efectivo en la Supervisión	Ene.31	8:00-4:00	CCAA	Ene.17
EMP1180	La Inteligencia Emocional Aplicada al Trabajo	Ene.13	8:00-11:45	CCAA	Dic. 30
EMP1164	El Uso del Lenguaje en el Trabajo: La Comunicación para el Éxito Laboral	Ene.31	8:00- 1:45	Gatún	Ene.17
EMP1206	Proyección Profesional Estudiantil	Ene.05	9:00- 2:00	CCAA	Dic. 22
EMP1206	Proyección Profesional Estudiantil	Ene.10	9:00- 2:00	CCAA	Dic. 27
EMP1326	El Poder de una Imagen Profesional	Ene.12	8:00 -11:45	CCAA	Dic. 29
EMP1176	Excelencia en el Servicio al Cliente	Ene.26	8:00 -11:45	CCAA	Ene. 12
EMP1253	Conceptos Básicos de Administración de Archivos	Ene.05	1:00-4:00	CCAA	Dic. 22
EMP1253	Conceptos Básicos de Administración de Archivos	Ene.10	1:00 - 4:00	CCAA	Dic. 27
EMP1163	Acciones Disciplinarias y Relaciones Laborales	Ene.19	8:00 - 4:00	CCAA	Ene. 05
EMP1209	Mis Finanzas Personales: ¿Cómo Hacer que mi Dinero Rinda?	Ene.19-20	2.00-6:00	CCAA	Ene. 05
MAR1115	Conociendo las Operaciones Marítimas	Ene.05	7:30-12:00	CCAA	Dic. 22
EMP1592	Conociendo las Operaciones de Recursos Humanos	Ene.11-12	7:30-4:15	CCAA	Dic. 28
EMP1592	Conociendo las Operaciones de Recursos Humanos	Ene.18-19	7:30-4:15	CCAA	Ene. 04
MAR1115	Conociendo las Operaciones Marítimas	Ene.26	7:30-12:00	CCAA	Ene. 12
EMP1197	Introducción al Sistema de Compras de la ACP	Ene.18	8:00-4:00	CCAA	Ene. 04
EMP1137	El proceso de Licitación Pública en base al precio más Bajo	Ene.25	7:30 - 4:15	CCAA	Ene. 11

CURSOS DE INFORMÁTICA Y TECNOLOGÍA

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRTE-NOM. Para mayor información llame al 272-8182.

Código	Curso	Fecha	Horario	Lugar	Vence
INF1419	Herramientas Básicas de Informática (Word, Outlook, Excel)	Ene.10-12	3:30- 6:00	Gatún	Dic. 27
INF1091	Introducción a Microcomputadoras	Ene.17-18	4:30-6:30	CCAA	Ene. 03
INF1183	Excel: Gráficas	Ene.24	8:00-11:45	CCAA	Ene. 10
INF1488	Actualización a Office 2003	Ene.27	8:00-11:45	CCAA	Ene. 13
INF1421	Excel: Análisis de Datos	Ene. 31	8:00 - 4:00	CCAA	Ene. 17

CURSOS EN FORMATO E-LEARNING (ADIESTRAMIENTO EN LÍNEA)

Envíe el formulario electrónico 2827 vía E-mail a HRTE-NOM con fecha abierta. Estos cursos autodirigidos se manejan de forma individual, se puede tomar desde su oficina o desde el CCAA en el horario que le convenga. Un especialista del Laboratorio de Microcomputadoras le enviará por correo electrónico las instrucciones de cómo acceder al curso usando su conexión al Intranet de ACP. Para mayor información llame al 272-8155.

Código	Curso	Formato	Horas
EMP1289	Construyendo un Sistema de Gestión de Calidad	e-Learning	4
EMP1290	Gerencia orientada a la calidad	e-Learning	4
EMP1291	Satisfacción del cliente mediante la gestión de recursos	e-Learning	4
EMP1292	Mejora continua de la calidad	e-Learning	4
EMP1302	Los fundamentos de las presentaciones	e-Learning	8
EMP1300	Planear tu presentación	e-Learning	4
EMP1301	Presentar con seguridad e impacto	e-Learning	8
EMP1298	Estudio de las nuevas bases de escritura comercial	e-Learning	4
EMP1299	Escritura de reportes y propuestas de impacto	e-Learning	8
EMP1306	Competencias para futuros gerentes	e-Learning	8
EMP1307	Herramientas de desarrollo para futuros gerentes	e-Learning	8
EMP1308	El gerente como instructor y asesor	e-Learning	8
EMP1309	El gerente como defensor como defensor del proyecto	e-Learning	8
EMP1310	Fundamentos sobre la responsabilidad del gerente	e-Learning	8
EMP1311	Aprendizaje continuo para el futuro gerente	e-Learning	8
EMP1312	Guía de rendimiento del gerente - Técnica de "Coaching"	e-Learning	8
EMP1313	Labor eficaz de mentor	e-Learning	4
EMP1314	El gerente como mentor	e-Learning	4
EMP1315	Planeación Estratégica - Presentando el caso	e-Learning	4
EMP1296	El proceso de negociación	e-Learning	4
EMP1297	Cerrar un trato	e-Learning	4
EMP1303	Preparación de la entrevista basada en el comportamiento	e-Learning	8
EMP1304	Realización de entrevistas basadas en el comportamiento	e-Learning	4
EMP1305	Crear el clima adecuado para lograr el rendimiento deseado	e-Learning	8
EMP1318	Formar un equipo de alto rendimiento	e-Learning	4
EMP1319	La formación de equipos es un trabajo interno	e-Learning	8
EMP1321	Habilidades de comunicación del equipo del proyecto	e-Learning	8
EMP1320	Liderar un equipo	e-Learning	3

EMP1317	El líder como facilitador	e-Learning	4
EMP1316	Afrontar y resolver conflictos	e-Learning	4
EMP1294	Prospección de Clientes	e-Learning	4
EMP1293	El paso de vender productos a vender soluciones	e-Learning	4
EMP1295	Desarrollo de todo su potencial de ventas	e-Learning	4
EMP1229	Contexto y procesos de la gestión de proyectos	e-Learning	5
EMP1230	Gestión de integración, alcance y tiempo del proyecto	e-Learning	5
EMP1231	Gestión de calidad y costos en un proyecto	e-Learning	5
EMP1232	Planificación de las actividades de un proyecto	e-Learning	5
EMP1233	Planificación de los recursos del proyecto	e-Learning	5
EMP1234	Estimación de costos y presupuestación del proyecto	e-Learning	5
EMP1235	Planificación organizacional de proyectos	e-Learning	5
EMP1236	Identificación de los riesgos del proyecto	e-Learning	5
EMP1237	Cuantificación de los riesgos del proyecto	e-Learning	5
EMP1238	Desarrollo y control de medidas contra riesgos del proyecto	e-Learning	5
EMP1239	Solicitud de ofertas en la gestión de proyectos	e-Learning	5
EMP3154	Microsoft Project 2000: Introducción	e-Learning	8
EMP3155	Microsoft Project 2000: Intermedio	e-Learning	8
EMP3156	Microsoft Project 2000: Avanzado	e-Learning	8

NOTA EXPLICATIVA SOBRE EL FORMATO DE CURSO E-LEARNING

Los cursos en formato **eLearning** (adiestramiento en línea) son autodirigidos y sin instructor. Para tomarlos se requiere una computadora conectada al Intranet de ACP donde el estudiante ejecuta un programa interactivo de aprendizaje. Este programa de e-Learning expone los temas del curso y mantiene una interacción con el estudiante a través de preguntas y simulaciones. Al final del curso el estudiante hace un examen a través del programa donde documenta automáticamente su aprendizaje. Hay personal técnico disponible para ayudarlo a ejecutar los programas de eLearning.

Los cursos pueden tomarse desde su propia oficina y en un horario flexible o tomarlos en el Centro de Capacitación (CCAA) los días miércoles. Las horas en capacitación en E-Learning están basadas en un promedio.

Cursos industriales y de seguridad

Código	Curso	Fecha	Horario	Edificio/ Salón	Vence
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene.4	7:30-3:00	701- B	Dic. 2
SEG-1010	Primeros Auxilios	Ene.4	7:30-3:00	701- C	Dic. 28
IND-1419	Práctica Segura de Trabajo para Electricista de Bajo Voltaje	Ene.13	7:30-3:00	702-407	Ene. 6
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene.13	7:30-3:00	701- B	Ene. 6
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene.13	7:30-3:00	206-ATL	Ene. 6
SEG-1008	Manejo Defensivo	Ene.16	7:30-11:30	206 - ATL	Ene.11
IND-1089	PLC Básico e Intermedio	Ene.16-20	7:30-3:00	702-413	Ene.11
SEG-1030	Cuidado y Bio Mecánica de la Espalda	Ene.16	7:30-3:00	702-407	Ene.11
IND-1419	Práctica Segura de Trabajo para Electricista de Bajo Voltaje	Ene.17	7:30 -3:00	206-ATL	Ene. 11
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene. 17	7:30 -3:00	701- B	Ene. 11
SEG-1010	Primeros Auxilios	Ene. 18	7:30 -3:00	701- C	Ene. 12
SEG-1029	Orientación a Espacio Confinado	Ene. 18	7:30 -3:00	702-407	Ene. 12
SEG-1015	Liderazgo y Seguridad	Ene. 18	7:30-3:30	701-B	Ene. 12
IND-1419	Práctica Segura de Trabajo para Electricista de Bajo Voltaje	Ene. 19	7:30 -3:00	206-ATL	Ene. 13
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene.19	7:30 -3:00	701- B	Ene. 13
SEG-1010	Primeros Auxilios	Ene. 19	7:30 -3:00	701- C	Ene. 13
SEG-1008	Manejo Defensivo	Ene. 20	7:30 -11:30	701-B	Ene. 16
SEG-1028	VIH/SIDA en el Área de Trabajo	Ene. 23	7:30-10:30	701-C	Ene. 16
SEG-1008	Manejo Defensivo	Ene. 24	7:30 -11:30	206-ATL	Ene. 18
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene. 24	7:30 -3:00	701- B	Ene. 18
SEG-1010	Primeros Auxilios	Ene. 24	7:30 -3:00	701- C	Ene. 18
IND-1419	Práctica Segura de Trabajo para Electricista de Bajo Voltaje	Ene. 25	7:30 -3:00	206-ATL	Ene. 18
SEG-1035	Análisis de Trabajo Seguro	Ene. 25	7:30 -11:30	702- 407	Ene. 18
SEG-1008	Manejo Defensivo	Ene. 25	7:30 -11:30	701- C	Ene. 18
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene. 26	7:30 -3:00	206-ATL	Ene. 19
SEG-1012	Reanimación Cardiopulmonar	Ene. 26	7:30 -3:00	701- B	Ene. 19
SEG-1030	Cuidado y Bio Mecánica de la Espalda	Ene. 30	7:30 - 3:00	206 - ATL	Ene. 20

Nota: Para mayor información sobre nuestros cursos, puede navegar en Infored en <http://infored.acp/hr/> Cursos de Capacitación, Desarrollo Industrial y de Seguridad.

VACANTES

VACANTES

Para solicitar, presente el Formulario 443, Solicitud de Traslado, a más tardar el próximo **viernes 30 de diciembre** en la Sección de Reclutamiento y Colocación, Edificio 706, Balboa.

Podrá someterse a los seleccionados a una prueba de drogas antes del nombramiento o del cambio permanente de puesto.

Para acciones que no sean ascensos inmediatos, los solicitantes serán calificados con base en requisitos modificados, cuando su historial incluya experiencia especializada que suministre las habilidades necesarias para desempeñar exitosamente el puesto.

Las pruebas de que el solicitante reúne los requisitos específicos del puesto (como saber nadar y tener licencia de conducir) deben archivarse en el Expediente Oficial de Personal o adjuntarse al Formulario 443.

Los salarios citados son los mínimos y máximos por hora, correspondientes a los grados de las vacantes anunciadas. Los empleados seleccionados serán colocados en el escalón, grado y salario básico correspondientes, de conformidad con los reglamentos.

Los solicitantes podrán revisar los requisitos de cada puesto en la Biblioteca Presidente Roberto F. Chiari, de la Autoridad del Canal de Panamá, edificio 704, Balboa, o en la Sección de Reclutamiento y Colocación en el edificio 706, Balboa. También se podrán revisar los requisitos de los puestos no manuales y manuales en el enlace <<http://imcd-fsw-01.acp/hr/hro/estandares.html>> de infored.

Para mayor información, llame a la Sección de Reclutamiento y Colocación al 272-8583.

Salarios Unidad Ubicación Vacantes

Ascenso/Traslado/Asignación Temporal (que no exceda un año)

Supervisor, analista administrativo, NM-13 ¹³ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.26.09/33.91	Recursos Humanos	P	1
--	----------------	------------------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso/Asignación Temporal (que no exceda un año)

1ra Fecha de Aceptación de Solicitudes

Ingeniero estructural, NM-11 ¹²⁴ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.18.30/23.80	Ingeniería	P	1
--	----------------	------------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso Temporal (que no exceda un año)

2da Fecha de Aceptación de Solicitudes

Ingeniero interdisciplinario, NM-9/11 ¹⁵⁶⁷ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.15.13/23.80	Servicios Industriales	P	1
---	----------------	------------------------	---	---

Anuncio Abierto y Continuo para Ascenso/Traslado/Asignación Temporal (que no exceda un año)

2da Fecha de Aceptación de Solicitudes

Ingeniero civil, NM-9/11 ¹⁵⁸⁹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/23.80	Ingeniería	P	1
---	----------------	------------	---	---

Especialista en protección ambiental, NM-9 ¹⁵ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/19.67	Administración Ambiental	P	1
---	----------------	--------------------------	---	---

Técnico en hidrología, NM-9 ¹⁵¹⁰¹¹ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.15.13/19.67	Administración Ambiental	P	1
--	----------------	--------------------------	---	---

Reparador de equipo eléctrico, MG-10 ¹⁵ (Requiere hablar y leer inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir tipo 8).	B/.15.04/17.56	Transporte Terrestre y Almacenes	A	1
--	----------------	----------------------------------	---	---

Técnico en ingeniería civil, NM-7/9 ¹⁵¹²¹³ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe saber nadar y tener licencia de conducir).	B/.12.37/19.67	Ingeniería	P	1
--	----------------	------------	---	---

Asistente de computación, NM-6 ¹⁵¹⁴ (Requiere leer inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.11.31/14.47	Comisión Interinstitucional de la Cuenca	P	1
--	----------------	--	---	---

Secretario, NM-6 ¹⁵¹⁵ (Requiere leer inglés).	B/.11.13/14.47	Secretaría de la Junta Directiva	P	1
---	----------------	----------------------------------	---	---

Asistente de trabajos de oficina, NM-5 ¹⁵¹⁵ (Requiere leer inglés).	B/.7.47/9.42	Secretaría de la Junta Directiva	P	1
---	--------------	----------------------------------	---	---

Asistente de trabajos de oficina, NM-5 ¹⁵ (Requiere hablar, leer y escribir inglés).	B/.7.47/9.42	Mercadeo	P	1
--	--------------	----------	---	---

Agente de compras, NM-4 ¹⁵¹⁵ (Requiere hablar, leer y escribir inglés. Debe tener licencia de conducir).	B/.6.86/8.68	Transporte Terrestre y Almacenes	A	1
--	--------------	----------------------------------	---	---

1 De utilizarse este anuncio para llenar la vacante, sólo se considerará a los candidatos que sean empleados permanentes de la Autoridad del Canal de Panamá con estatus de carrera o de carrera condicional.

2 La fecha de cierre para la aceptación de solicitudes será el 30 de diciembre del 2005. Las solicitudes que se reciban después de esa fecha se retendrán y se tomarán en consideración para la segunda y última fecha de cierre que será el 30 de junio del 2006. Los empleados que se determinen idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio. Aquellos que se determinen no idóneos, deberán entregar otra solicitud para la siguiente fecha de aceptación.

3 Conocimiento de los principios de administración, teoría organizacional, técnicas cualitativas y cuantitativas, técnicas de evaluación y administración de proyectos, análisis financiero, economía y estrategia empresarial, contabilidad de costos y contabilidad basada en actividades.

4 Requiere idoneidad profesional como Ingeniero Estructural expedida por la Junta Técnica de Ingeniería y Arquitectura.

5 Este anuncio abierto y continuo fue publicado inicialmente en El Faro del 24 de junio del 2005. La segunda y última fecha de cierre será el 30 de diciembre del 2005. Los empleados que se determinaron idóneos no tienen que entregar otra solicitud para este anuncio.

Aquellos que se determinaron no idóneos, deberán entregar otra solicitud si desean ser considerados.

6 Requiere idoneidad profesional como Ingeniero Eléctrico, Ingeniero Electrónico, Ingeniero Industrial, Ingeniero Mecánico o Ingeniero Marino expedida por la Junta Técnica de Ingeniería y Arquitectura.

7 Requiere experiencia en la aplicación y/o conocimientos de los principios de Economía Gerencial y Finanzas.

8 Requiere idoneidad profesional como Ingeniero Civil expedida por la Junta Técnica de Ingeniería y Arquitectura.

9 Conocimientos de Ingeniería Geotécnica.

10 Debe obtener licencia para operar lanchas de motor de hasta 65 pies de eslora.

11 Debe obtener certificado de Primeros Auxilios y Resucitación Cardio Pulmonar (RCP) dentro de 90 días de inicio de labores.

12 Requiere experiencia en análisis de laboratorio geotécnico.

13 Requiere idoneidad profesional como Técnico en Ingeniería Civil expedida por la Junta Técnica de Ingeniería y Arquitectura.

14 Conocimiento de software de control de redes, por ejemplo, Novell, Windows NT, Windows 3.11, o Windows 95.

15 Requiere experiencia en el manejo de aplicaciones por computadora comúnmente utilizadas en una oficina o su equivalente, por ejemplo: Word, Excel, PowerPoint.

El régimen laboral especial de la Autoridad del Canal de Panamá se fundamenta en los principios de méritos e igualdad de oportunidades.

SALUD Y SEGURIDAD

Los efectos del alcohol

Edwin Burke
Asistente de Clínica del Programa de Asistencia al Empleado

El alcohol es una droga lícita que a nivel mundial está acabando con la sociedad y destruyendo hogares. Los efectos que ocasiona el alcohol en la salud pueden ser inmediatos, debido a que su absorción se produce desde el estómago y pasa directamente a la sangre, llegando al cerebro y al sistema nervioso en pocos minutos, o a largo plazo por favorecer el desarrollo de enfermedades como la cirrosis hepática.

Su efectos inmediatos son: euforia y desinhibición, conductas que promueven su consumo sobre todo en jóvenes o adultos con baja autoestima, inseguridad o que suelen ceder a las presiones de sus compañeros. Cuando se han excedido los niveles tolerados, las personas pueden llegar a tener mareos, náuseas y vómitos.

Debemos reflexionar antes de actuar; pensar antes de hacer, y recordar siempre que hay una familia que nos espera en casa. Si usted decide salir a celebrar en grupo siempre tenga a una persona responsable (conductor designado) que no beba, para conducir el vehículo.

Efectos del alcohol en el Sistema Nervioso Central

En el cerebro el alcohol actúa como un sedante del sistema nervioso central, y reduce las células nerviosas.

Debido a que las células se paralizan, alteran o dañan, usted experimentará inicialmente una leve euforia y menor inhibición. Pero como el alcohol continúa afectando partes del cerebro que controlan el comportamiento y las emociones, la memoria, la concentración y la coordinación se verán afectadas. Puede experimentar grandes cambios en el estado de ánimo y arranques emocionales.

Disminuye la visión, la audición es poco clara y los sentidos del gusto y el olfato se entorpecen. Se altera la sensación del tiempo y el espacio. Se reduce la capacidad motora fina, así como la capacidad para reaccionar. Experimenta una disminución de la percepción del dolor.

¿De qué depende el efecto del alcohol?

Cuando se bebe alcohol, dos personas que toman la misma cantidad son afectadas de distinta forma. Incluso, una misma persona puede comportarse de distinta manera en oportunidades diferentes. Algunos de los factores que influyen en estos cambios son:

-Características personales: La edad, el estado físico, el peso, la cantidad de alimentos en el estómago, el tipo de personalidad y los antecedentes familiares influyen en la manera en que el alcohol afecta la conducta de cada persona.

-Circunstancias: El lugar donde se bebe, con quién se bebe y la ocasión en que se hace, inciden en la conducta del bebedor.

-Estado de ánimo: Las expectativas,

BAC=Brain Alcohol Concentration (Concentración del Alcohol en el Cerebro)

1-2 tragos ("BAC" .01-.04)

Afecta la capa superior del cerebelo y el discernimiento. Pérdida de las inhibiciones. (Patrones de conductas aprendidos y almacenados).

3-4 tragos ("BAC" .05-.08)

Afecta la capa inferior del cerebro, el pensamiento, razonamiento, memoria, aprendizaje y el control de los sentidos.

5-7 tragos ("BAC" .09-.15)

Afectan el cerebelo y la médula espinal, el movimiento, la coordinación, el balance y el paso de mensajes al cerebro.

8-20 tragos ("BAC" .16-.50)

Afecta el bulbo raquídeo, la respiración y los latidos del corazón.

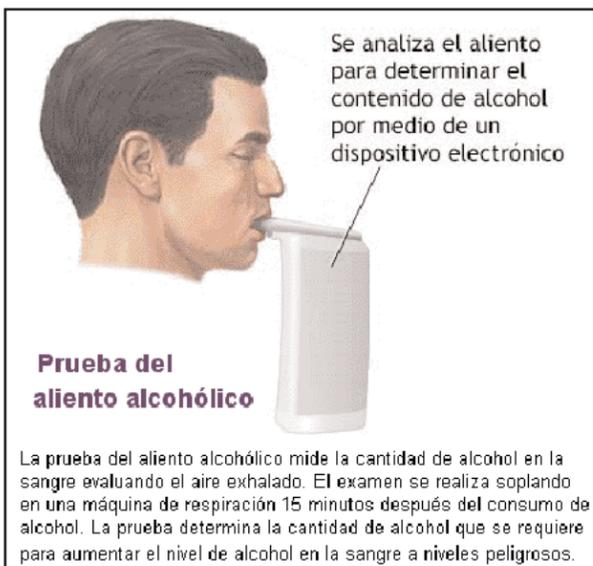


los motivos y las emociones que se tienen para beber influyen en el comportamiento de la persona que ingiere alcohol. Una persona que ha ingerido una cantidad moderada de alcohol, por lo general, se pone más alegre, más audaz y más desinhibida de lo que es habitualmente.

¿Sabe usted qué es la prueba de Alcotest y qué aparato se utiliza para hacerlo?

Alcoholemia: examen consistente en la extracción de una gota de sangre mediante una jeringa. También mide la cantidad de gramos de alcohol por litro de sangre (gr/lit).

Alcotest



La prueba del aliento alcohólico mide la cantidad de alcohol en la sangre evaluando el aire exhalado. El examen se realiza soplando en una máquina de respiración 15 minutos después del consumo de alcohol. La prueba determina la cantidad de alcohol que se requiere para aumentar el nivel de alcohol en la sangre a niveles peligrosos.



El Manual de Alcohol y Drogas de la División de Salud Ocupacional explica que si una persona se niega a realizarse un "Alcotest" (o prueba de Aliento Alcohólico), bajo el Capítulo 220 del Manual de Personal, se considerará como si estuviera en estado de ebriedad.

¿Qué pasa a la larga cuando se consume alcohol en exceso?

Beber en exceso puede traer consecuencias a nivel laboral y físico.

A nivel laboral, pueden presentarse retrasos frecuentes para llegar al trabajo, ausencias recurrentes los días

lunes, lentitud, torpeza y escasa eficiencia, desapariciones frecuentes del puesto sin justificación previa (ausentismo por enfermedades menores como catarros, gripes o trastornos gastrointestinales).

A nivel físico, puede presentarse envejecimiento prematuro, deterioro del juicio, pérdida de la memoria e incapacidad para concentrarse y alteraciones inmunológicas.

Conoce tu plan de seguros ACP

En este espacio encontrarás información importante acerca del plan de seguros de salud, vida e indemnización por accidentes personales que te brinda la ACP.

Al buscar atención médica bajo el plan de seguro de salud considera lo siguiente:

-En los **cuartos de urgencia** de los hospitales de la red solamente se atienden lesiones por **accidentes** (sin copago) y **enfermedades críticas detalladas** (copago de B/.20).

-**La definición de accidente para efectos del seguro de salud es específica.** No todo lo que la Caja de Seguro Social (CSS) acepta como accidente/accidente de trabajo es considerado de la misma forma por la aseguradora. **ES IMPORTANTE** que revise el folleto incluido con tu póliza para familiarizarse con las definiciones de accidente y enfermedad crítica detallada, al igual que con el listado de hospitales y médicos de la red.

-Para tener derecho a la cobertura, el servicio de urgencia deberá atenderse dentro de las **48 horas** de haber sufrido la lesión accidental o inicio de la enfermedad crítica detallada.

-Las urgencias atendidas en hospitales no incluidos dentro de la red **deberán pagarse inmediatamente** y serían cubiertas como reembolsos a los precios que para los mismos servicios la aseguradora hubiese pagado a sus proveedores de la red.

-Las condiciones que no sean producto de accidentes ni sean enfermedades críticas detalladas serán atendidas mediante cita con un médico general primario (con copago de B/.5 si es un médico de la red) o con un médico especialista (con copago si es un médico de la red).

- Toda prueba diagnóstica y/o procedimiento ambulatorio **requiere preautorización.**

-El seguro de salud **no cubre el tratamiento de condiciones excluidas en la póliza**, ni el de tus exclusiones particulares, ni el de condiciones preexistentes que no hubieras declarado.

En el folleto que recibiste con tu póliza podrás encontrar información detallada sobre todos los temas anteriormente indicados. Debido a posibles cambios en la red de proveedores es importante que, antes de hacer uso de los servicios, consultes la página web de la Aseguradora Mundial www.amundial.com, Red Médica/ACP, o llames al 800-6863 para obtener información actualizada.

Si tienes preguntas, comentarios o deseas obtener mayor información sobre éstos y otros temas relacionados con el plan de seguros de la ACP contáctanos al 272-8817 o al correo electrónico ACP-Beneficios.